

**ZUM JUBILÄUMS-ENDSPURT SENSATIONELLE ANGEBOTE SICHERN!**

JETZT SPAREN MIT DER  
**JUBILÄUMS-  
TAUSCHPRÄMIE!**



*Jubiläum-  
Endspurt  
bei Multipolster!*

**2500.-\***

**JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE**

Ausgenommen  
in der Werbung  
angebotene  
Ware.

**2000.-\***

**JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE**

**1000.-\***

**JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE**

**500.-\***

**JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE**

**INKLUSIVE**  
Kopfteilverstellung



Relaxfunktion gegen Mehrpreis.  
Gesamtpreis inklusive gezeigter  
Funktion **1299.-\*\***

**ECKKOMBINATION**  
in Stoff, Stellmaß ca. 254 x 178 cm.  
Inklusive Kopfteilverstellung. Ohne  
weitere Funktionen und Kissen.

~~1898.-~~  
**999.-**  
**JUBILÄUMSPREIS\*\***

MP-35-25 Seite 1 · \*\*Erklärung siehe Seite 2

**SEIT 35 JAHREN  
BESTER SERVICE  
UND EXTRA  
VORTEILE!\***

- INDIVIDUELLE BERATUNG UND PLANUNG
- ABBAU
- MITNAHME
- UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG AM LIEFERTAG

Der Polsterspezialist

# MULTIPOLSTER®

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist

**DER NEUE MULTIPOLSTER PROSPEKT ist da - gleich online blättern!**



**JETZT SPAREN MIT DER JUBILÄUMS-TAUSCHPRÄMIE!**

**2500.-\***

JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE

Ausgenommen in der Werbung angebotene Ware.

**2000.-\***

JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE

**1000.-\***

JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE

**500.-\***

JUBILÄUMSTAUSCHPRÄMIE

**SEIT 35 JAHREN BESTER SERVICE UND EXTRA VORTEILE!\***

- INDIVIDUELLE BERATUNG UND PLANUNG
- ABBAU
- MITNAHME
- UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG AM LIEFERTAG

*Jubiläum-Endspurt bei Multipolster!*

**OPTIONAL** mit 2x Sitztieffenverstellung und Querschläferfunktion



Jetzt online entdecken!

sitz-concept® smart



~~2219.-~~  
**1199.-**  
JUBILÄUMSPREIS\*\*

**ECKKOMBINATION** in Cord, Stellmaß ca. 306 x 197 cm. Ohne Funktionen und Kissen.

Gesamtpreis inklusive oben gezeigter Funktionen und 2x Kopfstütze **1949.-\*\***



**ECHT LEDER!**

H20190166



**KOMFORTSOFA** in Leder, ca. 196 cm breit. Inklusive Kopfteilverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

~~2989.-~~  
**1599.-**  
JUBILÄUMSPREIS\*\*

sitz-concept® premium

**INKLUSIVE** Kopfteilverstellung

**OPTIONAL** mit Funktion motorischer Sitzvorzug mit 2x Liegarmlehnen und motorische Relaxfunktion



**KOMFORTSOFA** in Leder, ca. 224 cm breit. Inklusive Kopfteilverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

~~3249.-~~  
**1699.-**  
JUBILÄUMSPREIS\*\*

Gesamtpreis beider Sofas inklusive oben gezeigter Funktionen **5399.-\*\***



H20190199



**OPTIONAL** mit motorischer Verstellung im Longchair, Relaxrücken im Eckteil, Querschläferfunktion, motorische Relaxfunktion, 2x Armteilverstellung und Kopfteilverstellung

Gesamtpreis inklusive gezeigter Funktionen **4800.-\*\***

~~3098.-~~  
**1699.-**  
JUBILÄUMSPREIS\*\*

**WOHNLANDSCHAFT** in Stoff, Stellmaß ca. 254 x 335 x 176 cm. Sitzkomfort Kaltschaum. Ohne Funktionen und Kissen. Rücken unecht.

sitz-concept® smart

**INKLUSIVE** Sitztieffenverstellung



H20190181



~~2725.-~~  
**1499.-**  
JUBILÄUMSPREIS\*\*

**ECKKOMBINATION** in Stoff, Stellmaß ca. 242 x 210 cm. Inklusive 2x Sitztieffenverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen. Rücken echt.



Gesamtpreis inklusive oben gezeigter Funktionen und 3x Kopfstütze **2299.-\*\***

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen eine Tauschprämie beim Kauf einer neuen Garnitur. Die Prämie wird sofort beim Kauf einer neuen Garnitur, abhängig vom Kaufvertragswert, in Abzug gebracht. Beim Kauf ab € 1000.- gibt es € 250.- geschenkt; ab € 2000.- € 500.-; ab € 3000.- € 750.-; ab € 4000.- € 1000.-; ab € 6000.- € 1500.-; ab € 8000.- € 2000.-; ab € 10000.- gibt es sogar € 2500.- geschenkt. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). Ausgenommen sind alle Artikel, die in unseren Prospekten oder Anzeigen beworben werden, sowie mit TOP PREIS ausgezeichnete Artikel. Weiterhin ausgenommen sind bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Prämien oder Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. \*\*Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Der Streichpreis entspricht unserem Listenpreis. Gültig bis 27.09.2025

**35 JAHRE** **MULTIPOLSTER®** Der Polsterspezialist  
Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile • Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

**HANNOVER.** Die Paartherapeutin Elisabeth Drimalla hat eine romantische Hannover-Stadt tour für Paare und Dates erarbeitet. Sie setzt bei der Auswahl der darin angestrichenen Orte auf Adrenalin, Hannover-Klassiker und den Sonnenuntergang. **Seite 6**

**Vielfalt:  
„Faire Woche“**

**HANNOVER.** Vom 12. bis 26. September findet wieder die bundesweite Faire Woche statt und beschäftigt sich unter dem Motto „Fair handeln – Vielfalt erleben“ mit der biologischen Vielfalt, der Vielfalt der Gesellschaft, sowie zahlreichen Produkten des Fairen Handels. In Hannover geht es bereits am 7. September los. Das Programm ist ebenso vielfältig und reicht von Flohmarkt über Geocaching bis zur Malerei mit Pflanzenfarben. Im Rahmen eines Escape-Spiels, das einen Kriminalfall behandelt, geht es am 12. September ab 14 Uhr im Bildungsverein, Lernort Viktoriastraße 1, um Mode und Konsum. Anmeldung unter [info@bildungsverein.de](mailto:info@bildungsverein.de). Nadeshha Madushani von Selyn Fair Trade aus Sri Lanka berichtet am 15. September ab 19.30 Uhr im Café Allerlei, Allerweg 7, von ihren Erfahrungen im Fairen Handel. In einem Seminar am 16. September ab 16.30 Uhr erfahren die Teilnehmenden viel über Kaffeeproduktion und -qualität, Brühverfahren und mehr. Infos auf [mulembe-kaffee.de](http://mulembe-kaffee.de). Am 25. September beginnt um 9 Uhr ein Fairer Frühstück im Gartensaal des Neuen Rathauses, Platz der Menschenrechte 1. **RED**

Alle Termine: [faire-woche.de](http://faire-woche.de)



**Es  
wird  
wieder  
gedreht**

Seite 5

Foto: Tim Schaarschmid

Kleines Foto: Ruby (Harriet Herbig-Matten) und James (Damian Hartung) sind die Hauptfiguren. Foto: Stephan Rabold

**Die E-Days  
bewegen  
Hannover**

**HANNOVER.** Elektromobilität zum Anfassen: Am Sonnabend, 13. September, und Sonntag, 14. September, laden die E-Days Hannover auf dem Gelände der Madsack Mediengruppe in Bermerode zum Erleben der Mobilität von morgen ein – bei freiem Eintritt. Geöffnet ist an beiden Tagen von 10 bis 18 Uhr. Auf über 8000 Quadratmetern zeigen 17 Aussteller die neuesten Modelle und Trends, von Elektroautos bis zu smarten E-Bikes. Besucherinnen und Besucher können Fahrzeuge nicht nur ansehen, sondern direkt testen – ob auf der Indoor-Bike-Teststrecke oder bei einer Probefahrt mit dem E-Auto (Führerschein erforderlich). Präsentiert werden innovative Batterietechnologien, vernetzte Fahrzeug-Software und alltagstaugliche E-Bikes mit Reichweiten bis 150 Kilometern. Wegen begrenzter Parkplätze wird die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln empfohlen; E-Ladesäulen stehen nur Ausstellern zur Verfügung.

**Jobcenter fördert  
Aktivitäten  
von Kindern**

**REGION HANNOVER.** Wenn Familien Bürgergeld vom Jobcenter bekommen, können sie extra Leistungen für Kinder unter 18 Jahren erhalten. Zum Beispiel fördert das Jobcenter Hobbys und Mitgliedschaften in Vereinen mit einem monatlichen Zuschuss. Pro Jahr stehen 180 Euro pro Kind zur Verfügung. „Kinder sollen aktiv sein und Gemeinschaft mit anderen erleben“, sagt Jobcenter-Geschäftsführerin Ana Paula Büsse.

„Spaß und Freizeitaktivitäten sind für die Entwicklung wichtig, damit junge Menschen später im Leben erfolgreich sind.“

Mehr Infos unter [www.jobcenter-region-hannover.de/but](http://www.jobcenter-region-hannover.de/but)

**JOB CENTER  
REGION HANNOVER**

**Mehr Spaß & Freizeit  
für Kinder und Jugendliche  
Das Jobcenter macht's möglich!**

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER  
**EPHESUS**  
est. 1995

**Wo Eleganz auf Goldschmiedekunst trifft**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover | 0511-3631177 | [www.ephesus.de](http://www.ephesus.de)

**HERBST-COUPON**  
Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

**20%**

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.  
Gültig bis 31.10.25

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

**LEINE APOTHEKE**

**vor Ort:**  
Leine-Center Laatzen Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Misburg · Waldstraße 1  
**Neu:**  
Kronsrode · Kattenbrookstrift 163

**online:** [www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
Code „HERBST“

**LOKAL SHOPPEN**  
ZAHLT SICH AUS!

**-15%  
RABATT\***

Auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINC-Apotheken vorzeigen.

**PINC APOTHEKEN**

Gültigkeit: August / September 2025

WWW.PINC-APOTHEKEN.DE

**Dr. Mohi** deine Apotheke

**20%**

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie 20% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf! Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.

\*Gilt nicht bei bereits reduzierten Artikeln. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen und Rezeptanteile.

**Gültig bis 12.09.2025**

**Apotheke im Marktkauf**  
Vahrenwalder Straße 140 · 30165 Hannover

**Apotheke am Ring**  
Isernhagener Straße 109 · 30163 Hannover

Seien Sie dabei:  
EHF European League

**Die Recken**  
vs.  
**HC Alkaloid**  
Sonntag, 31. August 2025  
Ankunft 17:00 Uhr in der Swiss Life Hall

**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) | Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

**Ohne Abzüge:**

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Feingold 92,30 | Zahngold 57,33   |
| 750 Gold 68,10 | Silber 0,97      |
| 585 Gold 53,12 | Versilbert 32,00 |
| 333 Gold 30,24 | Zinn 15,00       |

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 · 30159 Hannover  
0511/37359069

Wenn Sie Bürgergeld vom Jobcenter bekommen, können Sie extra Leistungen für Ihr Kind erhalten.

Zum Beispiel fördern wir Hobbys und Mitgliedschaften in Vereinen mit einem monatlichen Zuschuss.



[www.jobcenter-region-hannover.de/but](http://www.jobcenter-region-hannover.de/but)

# Cool Runnings in Hannover

**ANSCHIEBE-WETTBEWERB** als Startschuss für Niedersachsen-Bob? Leichtathleten haben Lust aufs Eis.

„Cool Runnings“ ist im Laufschauch am Sportleistungszentrum allgegenwärtig gewesen. Der Kultfilm aus dem Jahr 1994 zeigt das Werden und Auftreten der ersten jamaikanischen Bob-Mannschaft. Mit realem Hintergrund. 1988 startete tatsächlich ein Vierer-Bob aus dem Karibik-Staat bei den Olympischen Winterspielen im kanadischen Calgary. „Das geht über eure Vorstellungskraft, Jamaika hat 'ne Bobmannschaft“, so ein Song aus dem Film.

Viel Fantasie war aber auch im Sportleistungszentrum gefragt. Denn auch in Niedersachsen, in Sachen Wintersport nicht unbedingt erster Kandidat, soll es eine Bobmannschaft geben. Eis-Exotik bei knapp 30 Grad im hannoverschen Sportzentrum. Manfred Schumann und Dieter Berndt, beide mit langer Bob- oder Schlitten-Historie, hatten die Leichtathleten zum Antriebs-Wettbewerb und Probetraining geladen. Der niedersächsische Bob- und Schlittensportverband wurde damit aus seinem Dornröschenschlaf geweckt. Und Bob Niedersachsen 1 könnte Realität werden.

Ein gutes Dutzend Interessierte war gekommen. Landestrainer Rolf Westermann, bis 2003 selber noch aktiver Fahrer, leitete alle an. Einen Antriebswagen mit zwei dicken Betonscheiben und insgesamt 120 Kilogramm Gewicht galt es, gerade und vor allem explosiv auf Geschwindigkeit zu bringen. Video-Analyse am Smartphone: Körperhaltung, Schritte – alles wurde be-

sprochen. Die Mitstreiter feuerten jeden lautstark an, Westermann korrigierte, analysierte. Bob-Anschieben ist eben doch anders, als nur aus dem Startblock zu sprinten. Am Ende standen zwei fliegenden Sprints mit dem 120-Kilo-Wagen über 20 Meter an.

Allison Moede war für das Spektakel extra aus Hamburg gekommen. „Ich hatte ein Werbeplakat bei der norddeutschen Meisterschaft bei uns in Hamburg auf der Jahnkampfbahn gesehen. Da dachte ich mir: Warum nicht?“, sagte die 26-Jährige vom Hamburger SV. „Über 100 Meter werde ich mit meinen 12,78 Sekunden sicher nie nach ganz vorne kommen. Aber im Bob. Mal sehen“, sagte die Wirtschaftspsychologin.

Das Feeling für eines der ungewöhnlichsten Bob-Teams hatte sie. „Meine Mutter liebt den Cool-Runnings-Film. Ich musste den auch immer sehen und er ist wirklich gut“, sagte Moede. Nun könnte auch sie in einem exotischen Bob sitzen.

Beim Antriebs-Wettbewerb war sie diesmal zwar noch nicht die Schnellste, aber sie kann sich auch noch mehr vorstellen. „Ich hätte auch Lust, nicht nur anzuschauen, sondern auch Pilotin sein“, sagte sie.

Interessierte Antriebsfahrerinnen hätte sie auch gleich zwei. Sprinterin Elisabeth Greimel vom SV Eintracht Hannover wäre eine Kandidatin. Für die 2 mal 20 Meter brauchte sie 7,64 Sekunden. Das brachte ihr am Ende den Sieg, den Gold-Pokal und die



Packen es an: Elisabeth Greimel (links) und Allison Moede nehmen Kontakt mit dem Bob auf.

Foto: Florian Petrow

100-Euro-Siegeprämie ein. Die Lust auf etwas Neues teilte die Sprinterin mit Hürden-Ass Michelle Aulbert von Hannover 96.

„Ich bin wirklich begeistert. Und habe auch Lust, das mal auf

einer richtigen Bobbahn zu versuchen“, sagte die Hürdensprinterin.

Sie hat ohnehin ein Plus. „Sprinter oder Mehrkämpfer sind gut als Antriebsfahrer ge-

net. Aber am meisten geeignet sind in meinen Augen Hürdensprinter“, sagte Präsident Manfred Schumann. Er ist vielleicht nicht ganz objektiv. Denn auch er war einst Hürdensprinter und

der erste deutsche Athlet, der sowohl bei den olympischen Sommerspielen als auch den Winterspielen dabei war. 1972 in München lief er die 110 Meter Hürden, 1980 schob er den Sil-

ber-Zweier-Bob von Wolfgang Zimmerer an. „Da hätten wir ja schon einen Damen-Zweier-Bob, sogar mit zwei Antriebsfahrerinnen“, so Schumann.

Expertise bringen auch die weiteren Vorstandsmitglieder neben Schumann mit. Vize-Präsident Dieter Berndt wurde das mit in die Wiege gelegt. Sein Vater Helmut war 1949 nicht nur Gründer des niedersächsischen Bob- und Schlitten-Sportverband, er fuhr auch selber. 1960 wurde er gar Rodel-Weltmeister und war damit der schnellste Verbandspräsident. Auch er war im Sommer Hürdensprinter.

Westermann ist als Trainer auch Talent-Scout und hatte mit dem späteren Antriebs-Sieger der Männer, Florian Lühje, der ebenfalls aus Hamburg kam und immerhin amtierender deutscher Meister mit der U20-4x100-Meter-Staffel ist, auch schon sein größtes Bob-Talent ausgemacht. Michael Brandes, einst 7290-Punkte-Zehnkämpfer beim TK Hannover und danach sieben Jahre lang Bob-Antriebsfahrer, komplettiert das Vorstandsquartett.

Am Ende war fast allen bei der Siegerehrung und Abschlussansprache klar: Es soll keinesfalls eine Eintagsfliege gewesen sein. Regelmäßiges Training und auch die Fahrt nach Winterberg, zu einer der nur drei aktuell nutzbaren Bob-Bahnen in Deutschland, sind geplant. Bob Niedersachsen nimmt Formen an. Im Original-Viererbob, den Schumann zum Anschauungsunterricht mitgebracht hatte, konnten alle schon einmal Probefahren.

## So sehen Premieren-Sieger aus

Wegener und Schulz gewinnen Finals des ersten NP-Tennis-Cup beim HTV

Turnierleiter Moritz Engel tut jetzt mit dem Besen noch die letzten Sandkörner von der weißen Linie, während die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bereits ihre Taschen auf den Rücken schnallen und die ersten Ball Dosen öffnen.

Dann ist alles bereit: Der erste NP-Tennis-Cup beim HTV Hannover (Bonner Straße 12) kann starten.

Über zwei Tage haben insgesamt 44 Spielerinnen und Spieler auf den Sandplätzen in der Südstadt geschwitzt und sind fleißig der gelben Filzkugel hinterhergejagt. Am Ende sicherten sich Karen Schulz (TC Bad Pyrmont) bei den Damen und Ben Wegener (TSC Isernhagen-Süd) bei den Herren bei sonnigen 20 Grad am Sonntagnachmittag den Turniersieg.

HTV-Chef Sebastian Fricke freut sich über eine gelungene Premiere: „Wir hatten hier in den zwei Tagen viele tolle Matches und eine wunderbare Atmosphäre.“ Auch NP-Chefredakteur Carsten Bergmann zeigte sich sichtlich zufrieden: „Das war ein super Start in eine neue sportliche Serie.“ Engel sprach von einem „reibungslosen Turnier, das richtig Spaß gemacht hat“.

Bei den Damen spielten sich die an Position eins gesetzte Schulz und die an Position zwei

Die Spielerinnen und Spieler starteten bei wechselhaften Bedingungen am Samstag in ihre ersten Matches. „Das war gar nicht so einfach, auf dem Platz damit umzugehen“, erklärte Wegener. Der 18-Jährige ließ sich in seiner Leistung allerdings nichts davon anmerken. In Windeseile raste er durch das Turnier bis ins Halbfinale. Auch die 33-jährige Schulz zeigte sich beeindruckt von den kurzen Regenschauern: „Da muss man dann durch, zum Glück konnte ich alle Spiele gewinnen.“

Am Sonntag ging es mit den Halbfinals weiter. Mit dabei war auch HTV-Eigengewächs Fin Schwedes, der auf seiner Heimat-Anlage großes Durchhaltevermögen und Ausdauer bewies. Im Halbfinale rang er seinen Kontrahenten Matthias Schaldach (Vinnhorster TV Hannover) mit 6:2, 4:6 und 10:2 im entscheidenden Match-Tiebreak nieder – beim Match-Tiebreak wird so lange gespielt, bis jemand zehn Punkte hat. Wegener stand bereits ohne jegliche Mühe im Endspiel, sein Gegner hatte im Halbfinale wegen einer Verletzung zurückgezogen.

Bei den Damen spielten sich die an Position eins gesetzte Schulz und die an Position zwei

gesetzte Tuong-Vi Tran (TuS Vahrenwald 1908 Hannover) bis ins Finale.

Gegen 12.30 Uhr gingen die vier verbliebenen Sportlerinnen und Sportler für die Final-

spiele ein letztes Mal auf den Platz. Wegener ließ seinem Gegner allerdings keine Chance: Nach einer halben Stunde hieß das Endergebnis 6:1, 6:0. „Ich bin sehr glücklich mit meiner

Leistung im gesamten Turnier“, offenbarte er anschließend. Und das, obwohl er in den vergangenen Monaten aufgrund einer Knieverletzung kaum trainieren konnte. „Ich hätte niemals erwartet, dass ich bis ins Finale komme und dann auch noch gewinnen“, erzählte er.

Bei den Damen war das Finale hart umkämpft. Nach zwei Stunden Spielzeit, Krämpfen in den Füßen und vielen intensiven Ballwechseln setzte sich Schulz mit 6:3, 6:2 durch. „Ich bin sehr glücklich, dass ich das Spiel gewinnen konnte“, sagt sie. „Der Spielstand drückt nicht aus, wie eng es eigentlich war.“ Insgesamt habe ihr das Turnier sehr viel Spaß gemacht: „Es wurde auf dem Platz immer sehr viel gelacht, egal gegen wen man gespielt hat oder wie der Spielstand war.“

Mit einem breiten, aber auch erschöpftem Lächeln nahmen die Finalistinnen und Finalisten bei der Siegerehrung ihre Preise entgegen. Für die zweitplatzierten Tran und Schwedes gab es einen 50-Euro-Gutschein von Zweirad Stadler, dem Partner des NP-Tennis-Cups. Siegerin Schulz und Sieger Wegener freuten sich über einen 100-Euro-Gutschein.



Glückliche Sieger: Karen Schulz (rechts) vom TC Bad Pyrmont und Ben Wegener vom TSC Isernhagen-Süd. Foto: Debbie Jayne Kinsey

## Finals in Hannover: Rugby ist jetzt dabei

Siebener-Rugby sowie Windsurfing werden zusätzlich ins Sportprogramm aufgenommen. Lacrosse wird es wohl nicht schaffen.

Die Rugby-Szene in Hannover hat Grund zur Freude: Bei den Finals 2026 in der Landeshauptstadt – deutschen Meisterschaften in Sportarten, die nicht so stark im Rampenlicht stehen – ist nun doch das olympische 7er-Rugby dabei.

Zuvor war die Ballsportart bei dem Turnier nicht vorgesehen, obwohl Hannover als Rugby-Hochburg gilt. „Ich freue mich, dass wir den Weg für Siebener-Rugby freimachen konnten und diese sehr attraktive Sportart in das Sportprogramm der Finals 2026 Hannover integriert

wird“, sagt Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne). Gemeinsames Ziel sei, sagt Regionspräsident Steffen Krach (SPD), dem Event einen „einmaligen Hannover-Stempel aufzudrücken“.

Dass Rugby auf der Liste der 23 Finals-Sportarten zunächst nicht auftauchte, hatte in Hannover zu Verwunderung geführt. Insbesondere vor dem Hintergrund der Medaillengewinne bei den diesjährigen Finals in Dresden. Die hannoversche Herrenmannschaft vom SC Germania List holte den Meistertitel, Bronze sicherte

sich das Team von Hannover 78, und die Germania-Frauen wurden Vizemeister. „Rugby ist eigentlich ein Muss für die Finals in Hannover“, sagte Ulrike Städler, Präsidentin des Niedersächsischen Rugbyverbands.

Auch in der Ratspolitik wuchs der Unmut. Die SPD kündigte an, einen politischen Antrag zu formulieren und zu fordern, nicht nur Rugby, sondern auch Lacrosse ins Turnier aufzunehmen. Diesen Antrag wollen die Sozialdemokraten nun zurückziehen. Lacrosse haben die Veranstalter der Finals bisher nicht

ins Programm aufgenommen. Auch in dieser Sportart kann Hannover Erfolge vorweisen. Das Frauen-Team vom Deutschen Hockey Club (DHC) wurde bei den diesjährigen Finals in Dresden Vizemeister. Jedoch wird im kommenden Jahr eine Lacrosse-Weltmeistermeisterschaft der Frauen in Japan ausgetragen, zeitgleich zu den Finals in Hannover.

Dennoch scheint bei der Ausrichtung der Finals 2026 noch einiges im Fluss zu sein. Neu hinzugekommen ist die Sportart Windsurfing, vermutlich um

im Umland, etwa auf dem Steinhuder Meer, einen weiteren Wettkampf austragen zu können. Die Abstimmung des Sportprogramms sei ein „laufender Prozess“, teilt der Veranstalter mit.

Insgesamt stehen jetzt 25 Disziplinen auf dem Zettel – von 3x3-Basketball bis Wasserball. Die Entscheidung, wer mitmachen darf, trifft ein sogenannter Lenkungsbeirat, in dem Sportverbände, ARD und ZDF, Stadt und Region Hannover, das Land sowie der Veranstalter vertreten sind.

**Wurst-Basar**  
Bayerische Wochen  
01.09. – 20.09.2025

Stk. à 60g  
**0,90**

10 Stück  
7,90

**% SONDERANGEBOTE %**  
gültig vom 01.09. – 06.09.2025

|                                                                          |      |             |
|--------------------------------------------------------------------------|------|-------------|
| <b>Schweine-Roulade</b>                                                  | 100g | <b>1,29</b> |
| <b>Räucherlinge</b>                                                      | 100g | <b>1,59</b> |
| <b>Mini-Haxe</b> gepökelt & fertig gegart                                | 100g | <b>1,89</b> |
| <b>Zürcher Geschnetzeltes</b>                                            | 100g | <b>2,29</b> |
| <b>Mini-Rostbratwürstchen</b><br>für Pfanne oder Grill, 8x40g (kg 15,59) | Pkg. | <b>4,99</b> |
| <b>Grober Leberkäs</b>                                                   | 100g | <b>1,19</b> |

weitere Angebote unter: [www.wurst-basar.de](http://www.wurst-basar.de)

**Wir suchen Verkäufer (m/w/d)**

**Wir suchen Verstärkung!**

**Heimann**  
Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24  
[fleischerei-heimann@t-online.de](mailto:fleischerei-heimann@t-online.de)  
Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**

**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**

Briefmarken und Münzen

Kunst und Antiquitäten

Experten-Schätzungen (auch vor Ort)

Online- und Saalauktionen

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
[www.tiergarten-auktionen-hannover.de](http://www.tiergarten-auktionen-hannover.de)

**BIRKENSTOCK**

**STOCK-SCHUHE**

GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**hallo**  
wochenende

# Dreharbeiten für „Maxton Hall“ beginnen auf der Marienburg

**RING FREI ZUR DRITTEN RUNDE:** Filmteam kehrt für Arbeiten an Staffel drei auf das Welfenschloss zurück

**PATTENSEN.** Fans in aller Welt haben fieberhaft darauf gewartet – jetzt geht es endlich los: Auf der Marienburg bei Hannover starten in den kommenden Tagen die Dreharbeiten für die dritte Staffel der Amazon-Prime-Serie „Maxton Hall“. Nach Informationen unserer Redaktion beginnen noch in der letzten August-Woche die Vorbereitungen für die Aufnahmen.

Bald danach soll auf dem Welfenschloss in Pattensen dann der Startschuss für die eigentlichen Dreharbeiten fallen.

Die Filmfirma Ufa Fiction hat den Drehstart bislang nicht offiziell bestätigt. Das Interesse der weltweiten Fangemeinde an „Maxton Hall“ ist immens. Bereits bei den Dreharbeiten zur zweiten Staffel waren im Sommer 2024 zahlreiche Menschen zum Schloss gepilgert.

## Die Marienburg als Elite-College

Wenn alles glattgeht, wird auf der geschichtsträchtigen Marienburg jetzt der dritte Akt einer fast beispiellosen Erfolgsgeschichte geschrieben: Für viele aus der Generation Taylor Swift ist „Maxton Hall“ das, was die „Schwarzwaldklinik“ einst für ihre Großeltern war: eine Erfolgsserie, die die Herzen wärmt und Gesprächsstoff für Stunden bietet.

Die Serie um die komplizierte Beziehung zwischen dem reichen Schnösel James Beaufort (Damian Hardung) und der armen, ehrlichen Ruby Bell (Harriet

Herbig-Matten) ist eigentlich eine ziemlich konventionelle Boy-meets-Girl-Story: Es geht um Teenager-Intrigen in pittoresker Kulisse. Doch die romantische Aschenputtel-Geschichte im modernen Gewand trifft offenbar einen Nerv der Zeit. In 120 Ländern landete sie auf Platz eins der Prime-Video-Charts von Amazon. Und in der heimlichen Hauptrolle ist die Marienburg als englisches Elite-College „Maxton Hall“ zu sehen.

Die Serienmacher geben sich gleichwohl zugeknöpft und füttern die Fangemeinde nur häppchenweise mit Informationen zum Fortgang der Serie. Immerhin: Dass noch in diesem Jahr eine dritte Staffel gedreht werden würde, hatte Prime Video im Juni bestätigt. Dafür werden nun auch die Hauptdarsteller Damian Hardung und Harriet Herbig-Matten auf die Burg zurückkehren.

In der Region Hannover sind die Buchungsanfragen für Hotels dank „Maxton Hall“ sprunghaft angestiegen. Doch für Fans, die den Drehort besuchen wollen, gibt es schlechte Nachrichten: Sie stehen dort derzeit vor verschlossenen Burgtoren. Das marode Schloss wird bis 2031 saniert, für das Publikum ist es nicht zugänglich. Zuletzt musste die von Einsturz gefährdete Dachkonstruktion der prachtvollen Schlosskapelle mit einer ungeplanten Notfallmaßnahme stabilisiert werden.

Für die chronisch klamme Stiftung Schloss Marienburg als Eigentümerin des Gebäudes ist



„Maxton Hall“ dennoch ein kleiner warmer Regen: Die Dreharbeiten für die zweite Staffel sollen ihr immerhin 70.000 Euro eingebracht haben. Ein Vertreter des niedersächsischen Kulturministeriums erklärte jetzt allgemein, dass die Stiftung in diesem Jahr „nicht unerhebliche Einnahmen aus Filmaufnahmen“ verbuchen könne.

Um in den Schlossräumen drehen zu können, ist eine Sondergenehmigung der Region Hannover als Baubehörde nötig. Schon bei den Aufnahmen für Staffel zwei wurden damit Räume freigegeben, die sonst behördlich gesperrt sind. Unter anderem musste dafür im Stockwerk über dem berühmten Rittersaal eine Tür provisorisch mit

Holzstützen abgefangen werden.

## Schloss öffnet im Herbst

Die Marienburg war bis vor wenigen Jahren im Besitz der Welfenfamilie. Hannovers letzter König Georg V. hatte das Schloss um 1860 für seine Frau Marie erbauen lassen. Sein Urururenkel

Ernst August Erbprinz von Hannover hatte die im Unterhalt kostspielige Burg dann 2019 in eine Stiftung überführt. In deren Stiftungsrat haben das niedersächsische Kulturministerium und die Region Hannover das Sagen. Bund und Land haben insgesamt mehr als 27 Millionen Euro für die Sanierung der Burg bereitgestellt.

So war es beim letzten Mal: Harriet Herbig-Matten (Ruby Bell) und Damian Hardung (James Beaufort) bei den Dreharbeiten zur zweiten Staffel von „Maxton Hall“ auf der Marienburg.  
Foto: Gordon Muehle  
Amazon MGM Studios

Nur sporadisch öffnet das Schloss während der Bauarbeiten, die nach langen Querelen im Mai endlich begonnen haben, seine Pforten. Voraussichtlich im Herbst sollen Teile des ausgedehnten Komplexes wieder für kurze Zeit zu besichtigen sein.

Das passt zum Start der zweiten Staffel von „Maxton Hall“. Denn während Staffel drei, die jetzt gedreht wird, erst 2026 oder 2027 erscheinen dürfte, können Fans die zweite Staffel schon vom 7. November an sehen. Zur Einstimmung zeigt Amazon Prime Video bereits am Mittwoch, 27. August, das Special „Maxton Hall: Reunion“ – darin blicken die Serienstars auch auf die Dreharbeiten auf der Marienburg zurück.

In Staffel zwei soll es noch emotionaler zugehen als in den ersten Folgen. „Macht euch auf viel Herzschmerz und Drama gefasst“, hat Eli Riccardi bereits angekündigt, die in der Serie als Elaine Ellington zu sehen ist: „Es wird um einiges herzerreißender.“

# Bung!

**Dämmung + Fußleisten KOSTENLOS**  
bei jedem Hartbodenkauf dazu!

**Bis zum 09.09.2025**

## 8 mm Premium-Laminat

# 8,88 €

\*Nur auf ausgewählte Böden bis zum 09.09.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange Vorrat reicht.

**Bardolino Eiche (H1055)**

**Bardolino Eiche grau (H1056)**

**Laminat**  
Dekor Bardolino Eiche und Bardolino Eiche grau

- Handwerkerqualität
- In trendiger Farbgebung
- Blauer Engel
- Leicht zu verlegen
- 15 Jahre Garantie
- 8 mm Stärke / NK 31

UVP des Herstellers €/m<sup>2</sup> **18,95**  
PE-Dämmung, 2 mm unser Preis €/m<sup>2</sup> **0,99**  
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3,75**

Alles zusammen: **23,69**

Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup>  
**8,88**

## Laminat DEPOT Workshops Exklusiv für Frauen

„Lass' das mal den Papa machen“. Schlaue Sprüche von Männern – gerne eingesetzt bei handwerklichen Tätigkeiten. Kennst jeder, braucht keiner. Genau deswegen bieten wir regelmäßig unsere Frauen-Workshops „Selbst ist die Frau“ an. Für Frauen, die eigenständig arbeiten und den Innenausbau selbst in die Hand nehmen möchten. In lockerer Atmosphäre vermitteln unsere Experten das nötige Knowhow rund ums Bodenverlegen. Vorkenntnisse sind nicht nötig.

- Verschiedene Stationen, die frei zur Verfügung stehen und je nach Interesse besucht werden können.
- Inklusive leckerer Snacks und Getränke zur Stärkung.

Unter professioneller Anleitung unserer Mitarbeiter lernen die Teilnehmerinnen in praktischen Übungen Laminat, Parkett und Klick-Vinyl zu verlegen und zu pflegen, Fußleisten zuzuschneiden und zu montieren, Randbereiche mit Silikon abzudichten.

Dazu gibt es wichtiges Basiswissen zu den einzelnen Bodenbelägen sowie kreative Inspiration für die eigene Raumplanung.

Die Teilnahme an dem Workshop ist kostenlos.

Ganz wichtig: Ladys only! Da die Nachfrage an einer Teilnahme erfahrungs-

**Donnerstag, 11.09.25**  
**18.45 - 21.30 Uhr**  
**Hannover**



**Teilnahme kostenlos**  
Bitte melden Sie sich an!

„Selbst ist die Frau“

QR-Code scannen und jetzt schnell zum Workshop anmelden!



gemäß sehr groß ist, bitten wir um vorherige Anmeldung über das Online-Formular: [www.laminatdepot.de/frauen-workshops](http://www.laminatdepot.de/frauen-workshops) oder über [workshop@laminatdepot.de](mailto:workshop@laminatdepot.de).

Das LaminatDEPOT-Team freut sich auf Ihre Teilnahme!

# Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr - Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld



**Hannover**  
am A2 Center · Varrelheide 204



LaminatDEPOT  
IN DER KATEGORIE  
LIFESTYLE & SHOPPING

**SONNTAG IST SCHAUTAG!**  
Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr  
ohne Verkauf und Beratung



[laminatdepot.de](http://laminatdepot.de)

Jetzt 20x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

# Prävention mit Playstation

Hannovers Polizei will einen **GAMING-BUS** einrichten, um mit Jugendlichen besser in Kontakt zu kommen

**HANNOVER.** „Lass mal gegen den Polizisten spielen“, ruft ein Jugendlicher. Wenige Sekunden später stehen drei Teenager neugierig vor dem Polizeiwagen. Direkt vor dem Hauptbahnhof Hannover steht das große Fahrzeug, eine Seite ist aufgeklappt. Im Inneren flimmert das Bild eines bunten Rennspiels – gleich wird „Mario Kart“ gespielt. Die Controller liegen bereit.

Nach kurzem Zögern greifen die Jugendlichen zu – das Eis bricht mit dem ersten Spiel. Aus Stille wird Gelächter, aus Spiel wird Gespräch. „Und? Warum bist du Polizist geworden?“ – „Weil ich was bewegen wollte; und weil nicht jeder Tag gleich ist.“ So stellt sich die Polizeidirektion Hannover (PD) moderne vertrauensbildende Präventionsarbeit vor: direkt, niedrigschwellig und auf Augenhöhe.

Digital ist die Polizei bereits mit ihren Streams auf der Plattform Twitch erfolgreich. Der Gaming-Bus soll die Präsenz der Polizei erweitern – analog, nahbar, mitten im Stadtleben. Herzstück ist ein

Gaming-Koffer mit Spielkonsolen wie Playstation, Xbox oder Nintendo Switch, Monitore und Zubehör. „Wir wollen dorthin gehen, wo die Jugendlichen sind – digital und analog“, sagt der Leiter der neuen Gaming-Offensive der PD Hannover, „Officer Janni“; Klarnamen verwenden die Polizisten aus dienstlichen Gründen nicht. Die neue Gaming-Einheit soll flexibel und mobil einsetzbar sein – überall dort, wo sich junge Menschen aufhalten, erklärt Janni.

Das Projekt ist für die Polizisten keine Spielerei, sondern ein neuer Ansatzpunkt für eine gute Kommunikation. „Wenn junge Menschen uns erst beim Zocken begegnen und dann merken, dass wir zuhören und sie ernst nehmen, dann entsteht Vertrauen – und das ist die Basis für jede Polizeiarbeit.“

Inspiration lieferte das niederländische Vorbild „Gamen met de politie“ (übersetzt: „Gamen mit der Polizei“), das dort landesweit erfolgreich umgesetzt wird. Polizistinnen und Polizisten

cken dort regelmäßig mit Jugendlichen beliebte Spiele – am Straßenrand und in Treffs wie Jugendhäusern. Der Effekt: Zugang zu jungen Menschen, die der Polizei sonst fernbleiben – und echte Gespräche über sensible Themen wie Einsamkeit, Missbrauch oder Desinformation.

## STRATEGIEWECHSEL BEI DER POLIZEI HANNOVER

Auch die PD Hannover hat erkannt, dass „klassische Formate zur Ansprache von Jugendlichen nicht ausreichen“, sagt Janni. Der Erfolg auf der Streaming-Plattform Twitch zeige, „dass sich Gaming bei der Polizeiarbeit lohnt“, betont der Streaming-Beamte. Der neue Ansatz soll zeigen: Prävention kann auch Spaß machen und wird trotzdem ernst genommen.

Was auf Twitch erfolgreich ankommt, soll jetzt auf die Straße gebracht werden. „Die Idee ist in Arbeit, und wir wollen sie möglichst noch 2025 realisieren“, sagt Janni. Die Arbeit im Ga-

ming-Bus versteht sich dabei nicht als Ersatz, sondern als Ergänzung zur digitalen Arbeit. Die Reichweite auf Twitch – zuletzt mehr als 42.000 Follower – zeige, dass der Bedarf an Polizeipräsenz im Netz da ist, so Janni. „Wenn Jugendliche uns im Stream Fragen stellen, sehen wir, wie groß der Bedarf nach direktem Austausch ist.“

Noch muss das Pilotprojekt geprüft werden, doch die Gaming-Polizisten sind zuversichtlich. Denn für sie steht fest: Die PD Hannover will für die Jugend sichtbar bleiben. Ob mit Controller in der Hand vor Ort oder im Livestream am Bildschirm. Die Botschaft: Die Polizei ist erreichbar. Für Fragen, für Hilfe – und manchmal auch für ein Spiel.

„Mario Kart“ als Türöffner: Gaming-Beamte der Polizei Hannover kommen auf dem Ernst-August-Platz spielerisch mit Jugendlichen in Kontakt.

Foto: Tim Schaarschmidt



## Fünf Eichen müssen weichen

Abgespeckte Photovoltaik-Anlage auf dem Zoo-Parkplatz geplant

**HANNOVER.** Zweiter Anlauf, eine Nummer kleiner: Der Zoo Hannover hat einen überarbeiteten Entwurf für eine Photovoltaik-Anlage vorgelegt, die in Teilen den Parkplatz überdeckt. Für diese Maßnahme müssen fünf Eichen gefällt werden. Sie werden ersetzt. Beim alten Entwurf waren es noch elf Bäume. Das hatte Umweltsenator Jens Palandt (Grüne) im Mai abgelehnt. Die neue PV-Fläche wird etwa 420 Quadratmeter umfassen.

Der jetzt von Zoo-Chef Andreas Casdorff im Umweltausschuss der Region vorgelegte neue Entwurf sieht demnach eine Anlage vor, die unmittelbar an das bestehende Parkhaus grenzt. Die Parkflächen dort werden mit einer Carport-Photovoltaik-Anlage überdacht. Der übrige Parkplatzbereich soll durch kleine Grünflächen mit Baumbestand im Großen und Ganzen sein aktuelles Aussehen im Übergang zum Zoo und Hof lokal behalten.

### ZWEITE ANLAGE AUF DACH VOM ZOO-SHOP

Die PV-Module als Carport sollen jährlich etwa 84.500 Kilowattstunden (kWh) produzieren. Der Zoo nutzt für die neue Anlage die Solar-Infrastruktur auf dem Parkplatz, die schon beim Bau der PV-Anlage auf dem Parkdeck errichtet wurde. Die ursprünglich geplante Parkplatz-Anlage wäre weitaus leis-

tungsstärker gewesen – bei einer Größe von mehr als 2000 Quadratmetern sollte sie einen jährlichen Stromertrag von 420.000 kWh erzielen.

Die Klimaneutralität des Zoos bleibt trotz der abgespeckten Parkplatz-Version weiter das Ziel, deshalb gibt es noch einen weiteren PV-Plan vom Zoo-Chef: Auf dem Dach des Zoo-Shops sollen ebenfalls PV-Module installiert werden. Der Zoo möchte dort eine Fläche von etwa 332 Quadratmeter nutzen, mit einer Jahresleistung von 72.500 kWh.

Beide Maßnahmen zusammen kosten laut Casdorff 683.000 Euro und sollen noch in diesem Jahr beauftragt werden. „Die Anlagen sollen dann so schnell wie möglich in Betrieb gehen“, sagt Casdorff. Bei einem kalkulatorischen Strompreis von 32 Cent pro kWh rechnet er damit, dass die Kosten in rund elf Jahren ausgeglichen sind.

„Der Strom ist grundsätzlich zur Eigennutzung vorgesehen“, so der Zoo-Chef weiter. Zusammen mit den bereits bestehenden Photovoltaik-Anlagen mit einer Leistung von 625.000 kWh im Jahr kann der Zoo mit den beiden neuen Anlagen immerhin 25 Prozent seines jährlichen anfallenden Strombedarfs durch Eigenproduktion decken. Die Energie-Jahreskosten 2024 lagen bei über 1,5 Millionen Euro – hohe Energiekosten zehrten die Einsparungen vergangener Jahre stets auf.

## Wo man sich in Hannover verlieben kann

Paartherapeutin Elisabeth Drimalla hat eine romantische Stadttour für Paare und Dates erarbeitet

**HANNOVER.** Immer wieder erlebt Elisabeth Drimalla (69), dass Besuch von außerhalb Hannovers ihre geliebte Heimatstadt unterschätzt. „Wenn ich ihnen dann die Stadt zeige, sind sie ganz überrascht, wie schön es hier ist.“ Also hat sie sich eine Stadttour überlegt, auf der sich Teilnehmende verlieben könnten – in Hannover und ineinander. Als gebürtige Hannovererin und hauptberufliche Paartherapeutin ist sie wohl genau die Richtige, um eine solche Route zu erarbeiten.

Hintergrund des Ganzen ist, dass die 69-Jährige nach mehreren Sachbüchern in diesem Jahr ihren ersten Roman veröffentlicht hat: „Einsamkeit ist kein Symptom“ (epubli, 225 Seiten, 13,99 Euro). Dieser endet damit, dass die Romanfigur Lukas ihre Jugendliebe empfängt und ihr Hannover zeigen will. Die Tour kommt im Buch zwar nicht mehr vor, doch Drimalla hat sie nun im Nachgang veröffentlicht. Dies sind die sieben schönsten Stationen.

### 1. Adrenalin im Bogenaufzug fördert Anziehung

Die Tour beginnt am Neuen Rathaus. Nicht besonders originell, könnte man meinen. Doch Drimalla hat mehrere Gründe dafür. Zum einen, ganz pragmatisch, kann man sich beim Ausblick von der 97,73 Meter hohen Rathauskuppel gemeinsam überlegen, wohin es als Nächstes gehen soll. Und dann erfüllt der Bogenaufzug zur Kuppel mit seiner Neigung von 17 Grad auch eine Funktion in Liebesdingen. „Bei der Fahrt werden Adrenalin und Dopamin ausgeschüttet“, sagt die Psychotherapeutin. „Das



Aussicht: Elisabeth Drimalla hat das Neue Rathaus aber noch aus einem anderen Grund für ihre Tour ausgewählt.

Foto: Betty Einhaus

Gehirn kann nicht unterscheiden, ob es Aufregung aus Angst oder vor Lust empfindet.“ Kein schlechter Start also für eine Stadtführung zum Verlieben.

### 2. „Das Liebespaar“ und mehr im Sprengel Museum

Durch den romantisch anmutenden Maschpark geht es weiter zum Sprengel Museum. Dort gibt es so etwas zu sehen „Das Liebespaar“ von Otto Mueller und „Fallenbild mit grüner Tasche“ von Daniel Spoerri, um ins Gespräch zu kommen. „Sie laden dazu ein, sich Geschichten auszudenken“, sagt Drimalla. Nach dem Besuch der Ausstellung bietet sich ein Cappuccino im dazugehörigen Restaurant an – Maschseeblick inklusive.

### 3. Lottes Grab auf dem Gartenfriedhof

Nach einem kurzen Fußweg kommt man am Gartenfriedhof

an der Marienstraße an. Ein Friedhof klingt zunächst nicht nach dem idealen Ort für ein erstes Date. Aber dort findet sich das Grab von Charlotte Kestner, Vorbild für Lotte in „Die Leiden des jungen Werthers“ – Goethes weltberühmter Sturm- und Drang-Roman über eine unglückliche Liebe, der als erster Bestseller der deutschen Literatur gilt.

### 4. Statuen auf der Georgstraße und der lehrende Christus in der Marktkirche

Entlang der Georgstraße finden sich einige Statuen, die laut Drimalla zum Nachdenken über zwischenmenschliche Beziehungen anregen. Etwa ein Kopf mit zwölf Augen. „Das bedeutet für mich, die Sichtweise des Anderen stehenzulassen“, sagt die Paartherapeutin. „Ich erlebe bei Paaren oft, dass es nur darum

geht, wer recht hat.“ Ähnlich empfindet sie die Darstellung des „Lehrenden Christus“ in der Marktkirche – er höre offen und unvoreingenommen zu.

### 5. Altstadt mit Leinewelle und Ballhof

Und wer schon mal an der Marktkirche ist, dem bietet sich auch der Rest von Hannovers übersichtlicher Altstadt an. Am Hohen Ufer kann man ideal entlang spazieren, samstags auf dem Flohmarkt stöbern und ansonsten den Surfern auf der Leinewelle zusehen – oder sich selbst aufs Brett wagen, wir erinnern uns an das Zusammenspiel aus Adrenalin und Lust. Wer nach der Aufregung eine Pause braucht, ist auf dem Ballhof ganz richtig. Dort lädt zum Beispiel das Teestübchen zum Verweilen zwischen schmuckem Fachwerk ein.

### 6. Picknick und Spaziergang in den Herrenhäuser Gärten

Weiter geht es zu einer klassischen Attraktion Hannovers: den Herrenhäuser Gärten. Hierfür nimmt man aus der City die Stadtbahn der Linien 4 oder 5. Elisabeth Drimalla empfiehlt die Bosketträume rund um die Große Fontäne im Großen Garten, die Grotte und den Subtrophenhof im Berggarten. Auch der Georgengarten lädt zum Spazieren ein – und zu einem romantischen Picknick unter den Weiden gegenüber dem Leibniz-Tempel. Am besten kauft man dafür schon unterwegs ein – zum Beispiel in der Markthalle in der Innenstadt, an der man bereits vorbeigekommen ist.

### 7. Sonnenuntergang am Strandleben

Für den ultimativen romantischen Tagesabschluss empfiehlt die Paartherapeutin einen Abstecher zum Strandleben, dem Kleinod in der Calenberger Neustadt, wo die Ihme auf die Leine trifft. Drimallas Tipp: „Im Liegestuhl sitzen, die Füße im Sand, mit einem Caipirinha anstoßen und aufs Wasser schauen, über dem langsam die Sonne untergeht und den Himmel rosa-orange färbt. Klingt kitschig, ist aber wirklich so.“

Die vollständige Tour „Hannover für Verliebte“ hat Elisabeth Drimalla auf ihrer Website praxis-drimalla.de veröffentlicht. Aus ihrem Debütroman „Einsamkeit ist kein Symptom“ liest sie am Sonntag, 28. September, ab 17 Uhr in der Galerie Lortzingart an der Lortzingstraße 1. Der Eintritt ist frei.

**TAG DER OFFENEN TÜR**

AUGUST  
SAMSTAG 30 10:00 UHR  
2025

Karmarschstraße 18  
30159 Hannover

**Kostenlose Beratung**

ASD  
PFLEGEDIENST

## Was ist, wenn ich morgen Hilfe brauche? Beratungsteam des Pflegedienstes ASD veranstaltet Tag der offenen Tür

PR-Anzeige

Am kommenden Samstag, 30. August, lädt das Beratungsteam des Pflegedienstes ASD, Atila Soziale Dienste, zu einem Tag der offenen Tür in die frisch bezogenen Räumlichkeiten in der Karmarschstraße 18 im Herzen von Hannover ein. Seit einem Monat steht hier ein kompetentes Beratungsteam unkompliziert und niederschwellig als Ansprechpartner zur Verfügung.

### „Zu früh“ gibt es nicht

„Pflege betrifft uns alle. Man sollte vorbereitet sein und sich unverbindlich informieren“, rät Geschäftsführer Atila Kaan Dursun. „Mit Herz und Fachwissen an Ihrer Seite“ lautet der Leitpruch seines Unternehmens,

dass sich die kulturübergreifende und respektvolle Begleitung im Pflegealltag auf die Fahnen geschrieben hat. Dursun betont, dass sein Unternehmen die Unterbringung in heimische Systeme ablehnt. „Wir beraten rund um die Themen Versorgung und Organisation von Pflege und unterstützen bei Anträgen und behördlichen Prozessen“, erläutert der Geschäftsführer. Neben der Pflege in den eigenen vier Wänden werde auf Wunsch das Wohnen in einer Wohngemeinschaft mit maximal elf Personen ermöglicht. „Der Mensch muss sich wohlfühlen“, so Dursun.

Weiterer Schwerpunkt seines Unternehmens ist die deutschlandweit angebotene 1:1-In-

tensivpflege in den eigenen vier Wänden. Die von ASD garantierte individuelle Pflege ist in diesem Bereich bundesweit einzigartig. „Aktuell haben wir noch Kapazitäten frei, um neue Patientinnen und Patienten aufzunehmen“, teilt er mit.

**Pflegedienst ASD**  
Beratungszentrale  
Karmarschstraße 18  
30159 Hannover

www.pflegedienst-asd.de  
Zentrale Rufnummer:  
(0511) 2357575

Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr  
Samstag 10 bis 18 Uhr



# Schule bedeutet Stress für Mütter

Im Alltag mit ihren Kindern **STECKEN FRAUEN BERUFLICH OFT ZURÜCK** – anders als die Väter

VON KIRA VON DER BRELIE

**BERLIN.** Ob Pausenbrote schmieren, Elterngespräche oder Hausaufgabenbetreuung – die Schule ist auch heute noch in erster Linie eine Mama-Aufgabe. Das ist eines der zentralen Ergebnisse einer Umfrage des Meinungsforschungsinstituts Yougov. Auftraggeber ist das Nachhilfeunternehmen Studienkreis.

Für die Erhebung wurden im Juni 1053 Personen zwischen 40 und 55 Jahren befragt. Fast die Hälfte davon (47 Prozent) sieht die Hauptverantwortung für schulische Themen bei den Müttern. Nur 8 Prozent wännen die Väter in der Pflicht. Besonders Frauen sehen sich selbst in der Verantwortung (67 Prozent). Jeder zweite Mann meint hingegen, beide Elternteile trügen die gleiche Verantwortung (52 Prozent).

Die sogenannte mentale Belastung war auch schon Gegenstand anderer Studien. Der Begriff beschreibt die Last durch ständige unsichtbare Planungs- und Koordinierungsaufgaben, die im Alltag anfallen und die damit verbundene Verantwortung. Diese Studien zeigen ähnliche Ergebnisse wie die aktuelle Yougov-Umfrage. Beispielsweise die repräsentative „Vermächtnisstudie“ aus dem Jahr 2023 vom Institut für angewandte Sozialwissenschaft, dem Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung und der Wochenzeitung „Die Zeit“. Demnach liegt die Hauptlast bei den Frauen, während Männer jedoch häufig glauben, dass die mentale Belastung gerecht verteilt wäre.

Laut der Yougov-Umfrage hat mehr als jede zweite Frau (58 Prozent) das Gefühl, sich zwischen beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten und der schulischen Entwicklung des Kindes entscheiden zu müssen. 10 Pro-

zent der Mütter haben dieses Gefühl häufig. Bei den Männern sind es 3 Prozent. Fast alle Eltern (82 Prozent) machen sich mehrmals pro Woche bis täglich Gedanken über die Schule ihrer Kinder. Vor allem Mütter beschäftigen sich eigenen Angaben zufolge täglich oder mehrmals täglich gedanklich mit der Schule (53 Prozent), bei den Vätern sind es 12 Prozent weniger. 39 Prozent der Befragten nehmen externe Unterstützung, wie beispielsweise Nachhilfe für ihre Kinder, in Anspruch. 42 Prozent dieser Personen empfinden das als willkommene Entlastung.

Die Zahlen decken sich mit den Erfahrungen des Nachhilfeunternehmens, das die Studie in Auftrag gegeben hat. „Die Mutter ist die Ansprechperson, die häufiger in Teilzeit arbeitet und zu Hause für die Alltagsdinge zuständig ist“, sagt Studienkreis-Sprecher Thomas Momotow. „Ein klares Indiz, das wir dafür sehen: Rund zwei Drittel der Nachhilfefragen beim Studienkreis kommen von Müttern.“ Ein Grund dafür sei, dass schulische Leistung und Erfolg von Kindern gesellschaftlich als Verantwortung der Mutter gelte. „Es existieren immer noch diese unbewussten Glaubenssätze an Schulen: Sag mal der Mama Bescheid“, erläuterte Momotow.

Das ist nach Einschätzung Laura Fröhlich, Expertin für mentale Belastungen, auch einer der Hauptgründe, weshalb die Beanspruchung für Mütter so groß ist. „Mütter werden als Ansprechperson für Schulthemen durch Instagram und sogenannte pädagogische Influencerinnen immer nervöser gemacht“, sagt Fröhlich. Väter verknüpften den schulischen Erfolg ihrer Kinder hingegen gar nicht so sehr mit ihrem eigenen Selbstwert. Zudem seien es meistens die Mütter, die in WhatsApp-Gruppen für Eltern rund um die Uhr für Schulthemen erreichbar

sein. „Wir müssen aufhören, Mütter als Allzweckwaffe für alle gesellschaftlichen Versäumnisse zu verheizen“, fordert Fröhlich. „Hier brauchen Familien Unterstützung.“ Ihre Tipps: unrealistische Bilder auf sozialen Netzwerken hinterfragen, die Elternrolle von der Rolle der Lehrkräfte abgrenzen und Aufgaben auslagern, etwa durch Nachhilfe. „Wir erleben den Druck aus den Familien sehr deutlich. Die Eltern sind mit den Nerven am Ende, weil sie merken, dass die eigene Hilfe häufig nicht funktioniert“, sagt Studienkreis-Sprecher Momotow. „Die Konflikte, die daraus mit den Kindern entstehen, bringen die Eltern an den Rand der Verzweiflung. Das ist völlig normal, aber auch ein eindeutiges Zeichen dafür, dass es gut ist, sich Fachpersonen zu holen und nicht selbst als Lehrerin oder Lehrer aktiv zu werden.“ Nachhilfe kann seit 2011 über das staatliche Bildungs- und Teilhabepaket finanziert werden und ist somit auch für Familien, die Transferleistungen wie das Bürgergeld erhalten, bezahlbar.

Aber viele schulische Verpflichtungen wie Elternabende oder Elterngespräche lassen sich nicht einfach auslagern. Wenn es um die gerechte Aufteilung der Sorgearbeit geht, spielen strukturelle Forderungen deswegen auch immer eine große Rolle. Im Zuge dessen tritt beispielsweise die Bundesstiftung Gleichstellung für eine Abschaffung des Ehegattensplittings und familienfreundlichere Arbeitszeiten ein.

An den Schulen ist die Ganztagsbetreuung ein Beispiel für eine strukturelle Maßnahme, die von der Bundesregierung eingeführt wurde, um die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu erhöhen. Sie soll zudem Kindern unabhängig von ihrer finanziellen Herkunft bessere Bildungschancen eröffnen.



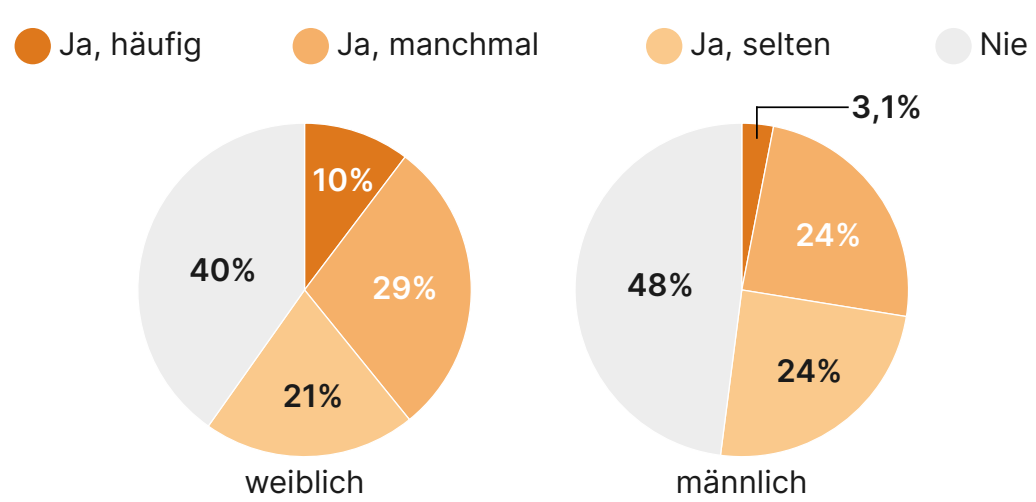
Hausaufgabenhilfe: Väter denken, die Verantwortung bei schulischen Themen sei gleich verteilt, Mütter sehen das anders. Foto: IMAGO/Jochen Tack



„Wir müssen aufhören, Mütter als Allzweckwaffe für alle gesellschaftlichen Versäumnisse zu verheizen.“  
Laura Fröhlich, Expertin für mentale Belastungen

## Entscheidung zwischen Beruf und Schule

Anteil der Antworten in Prozent auf die Frage: „Haben Sie das Gefühl, sich zwischen beruflicher Entwicklung und der schulischen Entwicklung Ihres Kindes entscheiden zu müssen?“



Grafik: Christ/RND, Quelle: Yougov

MIX Markt  
 Mo-Fr 09:00 - 19:00  
 Sa 09:00 - 18:00  
 Angebote gültig von Mo. 01.09. bis Sa. 06.09.2025

### Familienfest Schierholzstraße 128 06. September 2025

|                                                                                                          |      |                                                                         |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Schweinefleisch ohne Knochen 1 kg                                                                        | 6.66 | Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg                                     | 5.00 |
| Schweineschulter wie gewachsen 1 kg                                                                      | 4.00 | Lachs, frisch Fanggebiet laut Auszeichnung 1 kg                         | 9.00 |
| Hering, frisch Fanggebiet laut Auszeichnung 1 kg                                                         | 3.49 | Schuppen- oder Spiegelkarpfen, frisch Fanggebiet laut Auszeichnung 1 kg | 4.99 |
| Kartoffeln oder Zwiebeln je 5 kg Sack Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 0,60                       | 2.99 | Pflirsche Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg                         | 2.29 |
| Teigtaschen „RETRO - Pelmeni 1000 g“ mit Schweinefleisch- und Rindfleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Pack |      | 4.99                                                                    |      |
| Buchweizen mit Dampf behandelt 800 g Bl., 1 kg = 1,99                                                    |      | 1.59                                                                    |      |
| Kartoffelchips „Lays“ verschiedene Sorten je 150 g Pack, 1 kg = 12,60                                    |      | 1.89                                                                    |      |
| Schaumzuckerware „Lanesch“ versch. Sorten je 420 g Pack, 1 kg = 5,93                                     |      | 2.49                                                                    |      |
| Gezuckertes Kondensmilcherzeugnis „Sguschtschonka“ 8% Fett, 12 x 397 g, 4764 g Pack, 1 kg = 3,78         |      | 18.00                                                                   |      |
| Sparpaket 12 Dosen                                                                                       |      | 18.00                                                                   |      |

Neu im Sortiment! Neu im Sortiment!  
 MIX Markt in Lange Weihe 65, in Laatzen und MIX Markt in Vahrenheider Markt 6, in Hannover haben ab sofort frisch gezapftes Bier oder Kwas zu Probiertpreis 2,00 Euro für 1 Liter!

Chiara T. Freiwilliges Soziales Jahr Rettungssanitäterin

## Arbeiten mit FREUDE & EINSATZ

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Dich ebenso?

Wir suchen engagierte junge Menschen und bieten Praxiserfahrung, Berufsorientierung und coole Teams. Mögliche Dienstorte sind: Hannover, Ronnenberg, Langenhagen, Wunstorf, Schwarmstedt und Landesbergen.

Jetzt bewerben auf [johanniter.de/fsj-hannover](http://johanniter.de/fsj-hannover)

JOHANNITER

## Ist Ihr Teppich sauber?

Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

**Sonderaktion 30% Rabatt**  
 Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
 Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
 \*ab heute 5Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
 (Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
 Lange-Feld-Straße 58  
 30926 Seelze/Letter  
 Tel.: 0511 - 10 59 28 81



Im Kräuterrasen sind Wildkräuter wie etwa Gänseblümchen oder Schlüsselblumen enthalten. Foto: Karl-Josef Hildenbrand

## Paradies der Insekten

Ein Kräuterrasen ist die ideale Lösung für alle, die genug vom getrimmten Grün haben – ihn anzulegen, ist einfacher als gedacht

Ihr Rasen braucht zu viel Pflege? Die Blumenwiese ist zu hoch? Genug vom Jäten, Vertikutieren und vielen Mähen? Ein Kräuterrasen ist nicht nur pflegeleicht und hübsch anzusehen. Insekten finden hier Nahrung und Schutz – ganz im Gegenteil zum kurz getrimmten Rasen, der nur wenige Arten Gras und keine Blühpflanzen enthält.

Ein Kräuterrasen hingegen besteht aus Gräsern, Wildkräutern und Stauden. Und was ist der Unterschied zur Blumenwiese? Der Kräuterrasen wächst niedriger und kann daher auch betreten werden, ohne dass Pflanzen davon Schaden nehmen – ideal also, wenn man die Rasenfläche nutzen will.

Der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) erklärt, wie man einen Kräuterrasen in den eigenen Garten zaubert. Dabei kann man entweder den bereits vorhandenen Rasen umgestalten oder einen neuen anlegen.

Die gute Nachricht: Wer Rasen in Kräuterrasen umgestalten will, muss erst einmal gar nichts tun. Der alte Rasen wird „abgemäht“: Es wird nicht mehr gedüngt, gejätet oder gegossen und nur noch selten gemäht. Da Rasen zum Beispiel je nach Witterung unterschiedlich wächst, gilt dann die Faustregel: Erst bei einer Rasenhöhe von 20 Zentimetern

mähen – und mit der höchsten Schnitthöhe des Rasenmähers, damit viele Blühpflanzen stehen bleiben.

Erst nach einer Weile beginnt man damit, die ersten Wildkräuter wie etwa Klee, Gänseblümchen, Gundermann, Schlüsselblumen oder Glockenblumen zu pflanzen. Man kann dazu auch Frühblüher wie Krokusse, Winterlinge oder Blaustern setzen.

Gut zu wissen: Wurde der alte Rasen in der Vergangenheit regelmäßig gedüngt, kann es länger dauern, bis der Rasen zum Kräuterrasen wird. Wer Zeit sparen will, kann stattdessen den Kräuterrasen neu anlegen. Dazu muss zunächst der vorhandene Rasen weg. Der Boden wird gelockert, Wurzeln und Steine werden entfernt. Dann geht es ans Säen. Am besten regionales Saatgut kaufen, denn das ist an Boden und Klima der Region angepasst.

Das Saatgut mit Sand vermischen und alles gleichmäßig über Kreuz – eine Hälfte längs, die andere Hälfte quer – ausstreuen. Anschließend die Saatgutmischung mit einem Brett festtreten.

In den ersten Wochen muss der Boden feucht gehalten werden, so kann das Saatgut keimen. Wichtig: Finger weg von Pestiziden und keinen Dünger verwenden – heimische Blühpflanzen mögen nährstoffarme Böden.

# Vogelbad, Igeltränke und Co. richtig anlegen

WASSERSTELLEN IM GARTEN sind nicht nur dekorativ, sondern auch lebensrettend für viele Tiere

Wasser ist eine unverzichtbare Ressource für Mensch und Tier. Wildtiere und Insekten nutzen das lebensnotwendige Nass nicht nur zum Trinken, sondern auch für eine Vielzahl anderer wichtiger Dinge.

Laut dem Wasseratlas 2025 des Bundes für Umwelt und Naturschutz Deutschland und der Heinrich-Böll-Stiftung ist es um die natürlichen Gewässer in Deutschland jedoch schlecht bestellt: Gerade einmal jeder vierte See befindet sich in einem guten Zustand, immer mehr Gewässer gehen verloren. Die häufigsten Gründe hierfür sind ein hoher Wasserverbrauch, Verschmutzung durch Dünger, Pestizide und Mikroplastik sowie anhaltende Hitzeperioden, die das Wasser verstärkt verdunsten lassen.

Im eigenen Garten kann man dem Verlust von Lebensräumen und dem damit verbundenen Artenrückgang gezielt entgegenwirken, indem man geeignete Wasserstellen für Wildtiere und Insekten schafft. Dabei können eigens gekaufte Tränken ebenso wie ausgediente Untertassen oder robuste Schalen zum Einsatz kommen. Vor allem aber kommt es darauf an, die Bedürfnisse der einzelnen Tierarten zu kennen und die Wasserstellen regelmäßig zu pflegen. So entsteht bald ein Anziehungspunkt für viele verschiedene Lebewesen, deren buntes Treiben sich aus nächster Nähe beobachten lässt.

### VOGELTRÄNKE: PLATZ ZUM BADEN UND ERFRISCHEN

Vögel nutzen Wasserstellen nicht nur zum Trinken, sondern baden auch gern darin. So kühlen sie sich an warmen Tagen ab und reinigen ihr Gefieder von Schmutz und Parasiten, die die



Badespaß im Garten: Auch Vögel freuen sich im Sommer über eine Möglichkeit zur Abkühlung.

Foto (Archiv): Waltraud Grubitzsch / dpa

Isolierfunktion der Federn beeinträchtigen und das Fliegen erschweren können. Als Vogeltränke eignet sich eine stabile Schale aus Keramik oder Naturstein mit einer Wassertiefe von bis zu fünf Zentimetern.

Besonders praktisch ist ein sanftes Gefälle zur Mitte hin, damit kleinere Tiere gefahrlos am Rand baden können. Ein rauer Boden verhindert zudem das Ausrutschen. Die Vogeltränke sollte an einem gut einsehbaren, erhöhten Platz stehen oder hängen. Einen Abstand von mindestens zwei bis drei Metern zu Büschen oder anderen Verstecken

einzuplanen, ermöglicht den Vögeln, Gefahren wie die Nachbarskatze frühzeitig zu erkennen und auszuweichen.

### IGELTRÄNKE: FLACHE SCHALE FÜR VIERBEINIGE GÄSTE

Auch für kleine Säugetiere wie Igel, Eichhörnchen und Marder ist die Versorgung mit sauberem Trinkwasser lebenswichtig. Sie nutzen das Wasser vor allem zum Durstlöschen. Deshalb eignet sich eine robuste Schale aus Ton oder Keramik mit möglichst flachem Rand. Die Wassertiefe sollte maximal ein bis zwei Zenti-

meter betragen, damit die Tiere gefahrlos trinken können.

Fällt doch einmal ein Tier hinein, kann ein Stein oder ein Stück Holz als Ausstiegshilfe dienen. Die Tränke wird direkt auf dem Boden an einem gut einsehbaren, ruhigen Ort platziert. Auch hier gilt: Möglichst nicht direkt neben dichte Büsche stellen, um die Tiere vor Feinden zu schützen.

### INSEKTENTRÄNKE: LEBENSRETTENDE FÜR BIENEN UND CO.

Insekten wie Bienen, Hummeln und Schmetterlinge benötigen das kühle Nass nicht nur zum Trinken. Wildbienen beispielsweise verschleiben ihre Nesteingänge damit, Honigbienen stellen daraus ihren Nahrungssaft her und nutzen das Wasser als natürliche Klimaanlage: Im Bienenstock fächeln sie mit nassen Flügeln und sorgen so für angenehme Temperaturen. Besonders wichtig sind für Insekten sehr flache Wasserstellen, da sie sonst leicht ertrinken können. Eine niedrige Schale oder ein ausrangierter Untersetzer an einem warmen, möglichst windstillen Ort ist ideal. Um möglichst viele Insekten anzulocken, sollten bienenfreundliche Pflanzen in der Nähe stehen.

Gefüllt wird die Tränke mit maximal ein bis zwei Zentimetern Wasser sowie Naturmaterialien wie kleinen Steinen,

Moos, Zweigen oder Holzstücken. Diese bieten den Tieren eine sichere Lande- und Ausstiegshilfe. Von gelegentlich empfohlenen Murren in der Tränke rät der Naturschutzbund hingegen ab, da sie sich in der Sonne stark erhitzen und darauf landende Insekten verbrennen können.

### TIERTRÄNKEN RICHTIG REINIGEN

Egal, für welchen Gartenbewohner die Trinkstelle ist: Die Pflege ist bei allen Tränken das A und O. Sie sollten regelmäßig gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Keime bilden, die die Tiere unnötig krankmachen. Gehen Sie bei der Pflege wie folgt vor:

Reinigen Sie das Gefäß regelmäßig: An heißen Tagen möglichst täglich, bei kühleren Temperaturen reicht in der Regel einmal pro Woche aus.

Schrubben Sie die Tränke gründlich mit einer Handbürste und heißem Wasser. Auf chemische Reiniger sollten Sie verzichten.

Füllen Sie frisches Wasser nach: An heißen Tagen täglich, bei kühlerem Wetter je nach Bedarf.

Übrigens: Entgegen der landläufigen Meinung vertragen Igel keine Milch. Bieten Sie ihnen daher ausschließlich frisches Wasser an! Eine Wassertiefe von bis zu fünf Zentimetern, ist für eine Vogeltränke ideal.

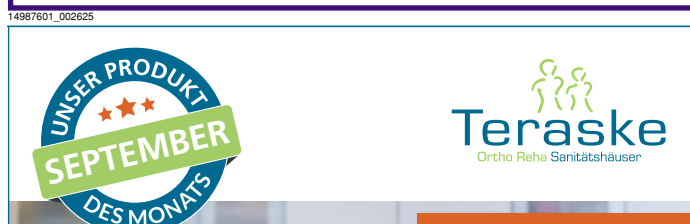
## Elektromobile & Wartungsservice

- bis 15 km/h schnell
- Reichweite bis 60 km
- Ausstellung und Probefahrt
- verschiedene Größen und Ausführungen
- Vermietung
- Neu- und Gebrauchtfahrzeuge

Kostenloser Akku-Check

Alt gegen Neu Rabatt !!!

**Sanitätshäuser Stephan Stöppel**  
Völgerstraße 6 · 30519 Hannover · Telefon 95 90 56-0  
Wallensteinstraße 15 · 30459 Hannover · Telefon 30 05 67-2



UNSER PRODUKT SEPTEMBER DES MONATS

**AKTION:**

Reise-Nackenhörnchen

Unser Preis: **17,80 €\***

\*statt 21,80 € (UVP). Nur im Freiverkauf zur Selbstabholung, solange der Vorrat reicht.

## SCHLECHT GESCHLAFEN? VIEL UNTERWEGS?

Dann ist unser Produkt des Monats genau das Richtige für Sie. Es sorgt dafür, dass Sie unterwegs besser abschalten – und ausgeschlafener ankommen. Das praktische Reise-Nackenhörnchen »2in1« von Sundo ist Nackenkissen und Entspannungshilfe in einem. Dank der cleveren Form ist es mit wenigen Handgriffen in ein flaches Kissen verwandelbar – perfekt für Reisen, Bahnfahrten, Mittagspausen oder den nächsten Serienmarathon auf der Couch. Gönnen Sie sich Entspannung zum Sonderpreis!

- Farbe: schwarz
- Bezug: Nicki/Polyester-Lycra, Füllung: aus EPS-Kügelchen
- Größe: ca. 34 x 30 x 8 cm (Hörnchen) / 31 x 20 x 10 cm (flach)

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!

- Leinstraße 33 30159 Hannover Tel.: (0511) 30 10 50
- Rundestraße 5 30161 Hannover Tel.: (0511) 388 833 43
- Vahrenwalder Str. 62 30165 Hannover Tel.: (0511) 31 76 53
- Falkenstraße 1 30449 Hannover Tel.: (0511) 44 21 77
- Ziegelstr. 9 30519 Hannover Tel.: (0511) 83 17 09

11 x in der Region Hannover

www.terask.de

30207001\_002024



Eine Blaumeise trinkt Wasser aus der Vogeltränke.

Foto: IMAGO/imageBROKER/Anja Uhlemeyer-Wrona

## Wespen auf Abstand halten

Süßer Kuchen und saftiges Grillsteak schmecken leider auch Wespen. Hektisch wedeln bringt dann am allerwenigsten.

Ein sommerliches Abendessen im Freien ist etwas Herrliches. Wären da nur nicht die Wespen. Kaum ist der Tisch gedeckt, scharen sie sich schon um die Leckereien. Was hilft?

„Wichtig ist, sich ruhig zu verhalten“, sagt Laura Breitzkreuz vom Naturschutzbund Deutschland (Nabu). Denn je hektischer man selbst ist, desto hektischer werden auch die Wespen. Wild um sich zu schlagen ist keine gute Idee, auch anpusten sollte man die Tiere nicht. Besser ist: Wespen behutsam mit einem Stück Papier vom Essen weg schieben und Speisen abdecken. Auch Plagegeister mit einer Wasserflasche leicht anzuspühren hilft.

„Wenn es richtig viele Wespen sind, wird es natürlich selbst mit diesen Maßnahmen schwierig“, sagt Breitzkreuz. Dann sollte

man versuchen, von vornherein zu vermeiden, dass Wespen an den Tisch kommen. Das geht zum Beispiel, indem man sie mit anderen Speisen ablenkt, die man entfernt vom eigenen Essen platziert.

Bei einer Kaffeetafel, wenn es die Wespen zum süßen Kuchen zieht, eignen sich dafür etwa eine Apfelsaft-Zucker-Lösung, Marmelade oder sehr reife Früchte. Beim Grillen lenkt man die Tiere am besten mit einer Proteinquelle wie einem Stückchen Grillwurst vom eigenen Stück Fleisch ab. „An Proteinen sind Wespen vor allem im Hochsommer interessiert, weil sie dann ihre Larven damit versorgen“, erläutert Breitzkreuz.

Nicht nur beim Essen können Wespen stören. Manch einer fühlt sich auch unwohl, wenn eine Wespe beim Lesen im Gar-

ten um ihn herumschwirrt. Oder wenn plötzlich ein Exemplar am Innenfenster summt. Hier kann eine Nest-Attrappe helfen. Hängt im Garten vermeintlich bereits ein Wespennest, kann

das die Tiere fernhalten. Nest-Attrappen kann man kaufen oder selbst basteln, „indem man ein bisschen braunes Packpapier in so eine Nest-Form bringt“, sagt Breitzkreuz.

Auch Gerüche können Wespen fernhalten. „Von starken Gerüchen sind Wespen kein Fan“, sagt Breitzkreuz. Anti-Mücken-Kerzen und Räucherstäbchen können helfen, sie auf Abstand zu halten.

Damit sich keine Wespe ins Haus verirrt, sollte man Fenster mit Insektengittern oder -netzen ausstatten. Und findet man doch mal eine drinnen, fängt man sie am besten mit einem Glas, schiebt ein Stück Papier unter und setzt sie wieder raus. „Man sollte eine Wespe auf keinen Fall töten“, sagt Breitzkreuz. Denn alle Wespenarten stehen unter Naturschutz. Was laut Breitzkreuz auch gegen Wespen im Garten hilft: Hornissen, „denn Wespen stehen auf dem Speiseplan von Hornissen“. Diese sehen zwar gruselig aus, sind aber nicht an unserem Essen interessiert.



Wespen stehen unter Naturschutz. Symbolfoto: Wally Holden / Unsplash

# „Der Freiwilligendienst war eine super Entscheidung“

Der Zufall brachte die Abiturientin **ANNA LÜTHI** zu den Johannitern. Jetzt beginnt sie ein Studium und kann sich als Erste-Hilfe-Trainerin etwas Geld dazuverdienen.

**HANNOVER.** Nur noch wenige Wochen, dann endet für Anna Lüthi (20) aus Hannover-Bothfeld der Bundesfreiwilligendienst bei den Johannitern. Wie war das Jahr in der Breitenausbildung? Wusste sie, auf was sie sich einlässt? Was nimmt sie mit auf ihrem weiteren Weg? Hier ihr Bericht.

„Mein Bundesfreiwilligendienst bei den Johannitern in der Breitenausbildung im Ortsverband Hannover-Leine begann im vergangenen Jahr Mitte September. Ich hatte ursprünglich gar nicht geplant ein freiwilliges Jahr zu machen, es hat sich aber schnell herausgestellt, dass es eine super Entscheidung war mich bei den Johannitern in der Breitenausbildung zu bewerben. Schon bei meinem Bewerbungsgespräch wurde ich mit offenen Armen empfangen und habe ein gutes Gefühl bekommen.“

Ehrlich gesagt bin ich zu Beginn ohne große Erwartungen in den Freiwilligendienst gestartet, eher mit etwas Respekt, da ich mir gar nicht vorstellen konnte, wirklich einmal selbst Erste-Hilfe-Kurse zu leiten und eigenständig durchzuführen. Zudem hatte ich vorher im Privaten überhaupt keine Berührungs-

punkte mit der Ersten Hilfe (außer bei meinem Kurs für den Führerschein) und habe deshalb einfach alles auf mich zukommen lassen. Trotzdem habe ich mich auf das Jahr und die mich erwartenden Herausforderungen gefreut und hatte den Wunsch, mich weiterzuentwickeln und einiges zu lernen.

Der Start in meinen Freiwilligendienst war recht entspannt, ich habe erst einmal meinen Sanitätshelfer-Lehrgang und das pädagogische Grundlagenseminar absolviert, bevor es für mich richtig losging. Anfangs habe ich bei den Kursen zugeschaut, die mein Mentor Lutz Knolle geleitet hat, um zu lernen, wie ein Erste-Hilfe-Kurs abläuft. Besonders hilfreich war für mich, dass ich neben den Kursen meines Mentors auch viele Kurse meiner anderen Kolleginnen und Kollegen besuchen durfte und somit unterschiedliche Eindrücke sammeln konnte, weil ja doch jeder Kurs etwas anders ist.

Nach nicht allzu langer Zeit habe ich dann Stück für Stück Teile der Kurse übernommen, bis ich dann meinen ersten vollständigen Kurs selbstständig geleitet habe. Im Dezember habe ich daraufhin meine Prüfung zur Erste-Hilfe-Trainerin bestan-

den und leitete die Kurse seitdem alleine.

Besonders gut gefällt mir in der Breitenausbildung, dass ich eigentlich jeden Tag mit vielen unterschiedlichen Menschen und Zielgruppen zusammenarbeite und es deshalb nie langweilig wird. Außerdem arbeite ich sehr eigenständig und kann kreativ in der Kursgestaltung werden. Auf diese Weise habe ich im zurückliegenden Jahr einen guten Einblick in die Berufswelt und den Arbeitsalltag bekommen und konnte mich nebenher beruflich orientieren.

Durch meinen Bundesfreiwilligendienst bin ich zu dem Entschluss gekommen, ab Oktober Lehramt in Hannover zu studieren. Währenddessen möchte ich weiterhin Erste-Hilfe-Kurse bei den Johannitern geben und damit etwas Geld verdienen. In meinem Freiwilligendienst habe ich an Selbstständigkeit und Selbstbewusstsein dazu gewonnen, was nicht zuletzt an meinen tollen Kolleginnen und Kollegen aus dem OV Hannover-Leine liegt. Deshalb hier einmal ein großes Dankeschön an alle, vor allem an meinen Mentor

Lutz Knolle und an Sabrina Kirchner, die Fachbereichsleiterin Breitenausbildung. Es hatte immer jemand ein offenes Ohr für meine Fragen und Wünsche. Danke, dass ihr das Jahr so schön für mich gemacht habt, sodass ich jetzt auch gar nicht mehr gehen möchte.“

**JOHANNITER**  
www.johanniter.de/hannover  
Telefon KundenServiceCenter: 0800 / 0 01 92 14 (kostenfrei)

**Fleischerei B. Zimmermann GmbH**  
- gleich 2x in Ihrer Nähe  
Raabestr. 1/Podbielskistraße Hannover/List Tel.: 0511-52 55 60 (ehemals Fleischerei Reich)  
Marktstraße 17 Burgdorf Tel.: 05136-22 28

**vom 01.09. bis 06.09.2025**

Montag bis Mittwoch:  
Hähnchen-Gyros-Geschmetzeltes ..... 100 g **1,39 €**

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte**  
- 400 g Hähnchen-Gyros-Geschmetzeltes  
- 2 frische Bratwürste  
- 2 Scheiben Pfälzer Saumagen, für die Pfanne  
**Tüte nur 11,90 €**

**von Montag bis Samstag**

**Spartipp! Vom Becklinger Strohschwein:**  
Krustenbraten vom Strohschwein, naturbelassen ..... 100 g **1,19 €**  
Kennen Sie schon? Neu & angesagt  
Haxensülze ..... 100 g **0,79 €**

**Six-Packs**

Bratwurst, 6er ..... Packung **7,49 €**  
Kraukauer, 6er ..... Packung **8,29 €**  
Käsewürstchen, 6er ..... Packung **8,99 €**  
zarte Rinderhüfte, mariniert oder natur als Steak ..... 100 g **2,49 €**  
SCHLACHTPLATTE: herzhaft Wurst, Thüringer Mett, Zwiebelfleisch, hausgemachtes Sauerfleisch ..... 100 g **1,59 €**  
Ab Dienstag aus unserer Feinkostküche:  
Suppe im Becher: Rote-Linsen-Kokos-Suppe, 500 ml ..... Becher **4,75 €**  
Dessert der Woche: Straciatella-Quarkcreme ..... Becher **2,65 €**

**Donnerstag bis Samstag**  
frische Stadibratwurst ..... 100 g **1,49 €**  
Reichtsalat ..... 100 g **1,19 €**  
Auftritt zum Oktoberfest für Dahoam:  
Mini-Leberkäse f. 2-3 Pers.: Klassisch o. Mini-Pizza-Leberkäs ..... Stk. 400 g **5,99 €**



Anna Lüthi hat in ihrem Freiwilligendienst bei den Johannitern an Selbstständigkeit und Selbstbewusstsein dazu gewonnen. Foto: JUH

## Vortrag und Diskussion: Bedeutung des Lebensalters in der Arbeitswelt

**HANNOVER.** In der Veranstaltungsreihe „Diversity works“ der Landeshauptstadt Hannover steht am Donnerstag, 4. September, die Bedeutung des Lebensalters in der Arbeitswelt im Fokus. Von 17 bis 19 Uhr gibt es dazu im Mosaiksaal des Neuen Rathauses einen Impulsvortrag von Klaudia Bachinger, Business Coach und Start-Up-Gründerin. Es folgt eine Podiumsdiskussion mit Fachleuten – unter anderem von HDI und Verdi. Eingeladen sind Vertreterinnen und Vertreter aus Unternehmen, Vereinen und der Stadtverwaltung sowie alle Interessierten.

### ALTERSDISKRIMINIERUNG TRIFFT NICHT NUR ÄLTERE

Lebensalter wirkt sich auf vielfältige Weise im Alltag, im Berufsleben und in gesellschaftlichen Strukturen aus. Altersdiskriminierung betrifft dabei keineswegs nur ältere Menschen: So werden etwa junge Frauen selte-

ner in Führungspositionen berufen, da ihnen potenzielle Auszeiten etwa durch Schwangerschaft unterstellt werden. Ältere Menschen sehen sich mit digitalen Entwicklungen konfrontiert, die oft nicht barrierearm gestaltet sind. Junge Menschen im Berufseinstieg gelten schnell als unerfahren, während Personen mit einem zweiten Bildungsweg nicht immer die verdiente Anerkennung erhalten. Diese Beispiele machen deutlich: Lebensalter steht in Wechselwirkung mit weiteren Dimensionen wie Geschlecht, Herkunft, Bildung und sozialem Status – und verdient daher besondere Aufmerksamkeit im Kontext von Vielfalt und Chancengerechtigkeit.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich. Interessierte können sie über das Buchungssystem pretix buchen.

pretix.eu/diversityworks25/anmeldung/

**porta**

🏠 ❤️ 🛋️

**FREITAG 5. SEPTEMBER**    **SAMSTAG 6. SEPTEMBER**

**NUR AN DIESEN TAGEN**

**60 Jahre**

**MÖBILÄUM**

Jubiläum kann ja jeder.

**Besser gleich zu porta.**

**EXKLUSIV FÜR SIE**

**20% AUF ALLES**

ohne Wenn und Aber\*1

Nur gültig im Einrichtungshaus.

**0% FINANZIERUNG ohne Anzahlung BIS ZU 36\*2 MONATE.**

**IN HANNOVER:**  
Sa., 06.09. von 13 bis 19 Uhr:  
Exklusive Thermomix-Produktvorführung

**GLÜCKSRAD**  
JEDER DREH EIN GEWINN  
AM 5. + 6. SEPTEMBER

**Rabatt am 05.+06.09.2025 gültig!**

**SCHNITZEL VOM SCHWEIN MIT BLATTSALATMIX**  
mit Balsamico-Dressing, Brötchenscheiben und Senf

**je 5.90**

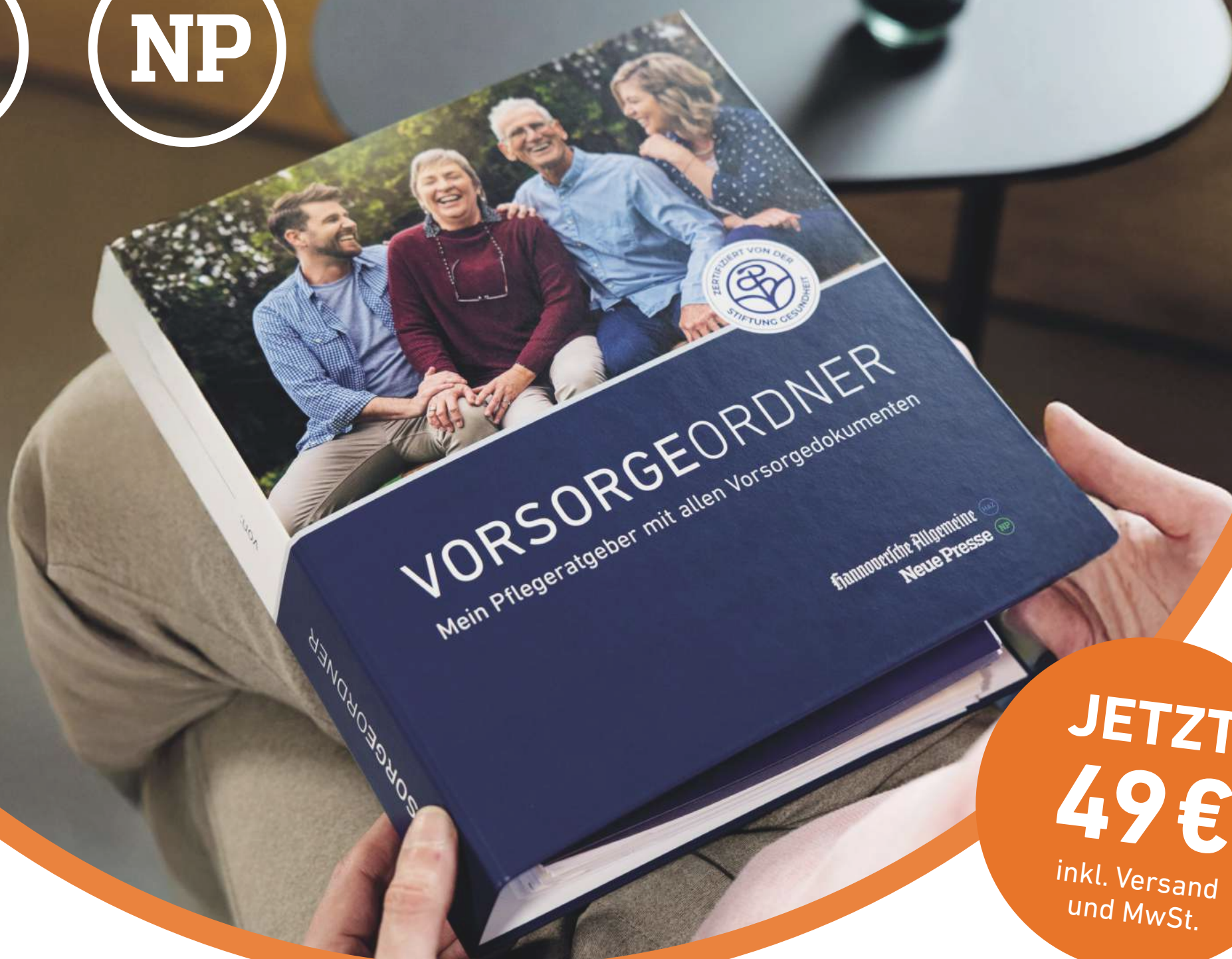
Beispielabbildung. Angebot nur im porta Café Hannover erhältlich. Nicht in Laatzen. Solange der Vorrat reicht! Nur gültig am 05.+06.09.2025. Öffnungszeiten unter porta.de/gastronomie

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9 Tel.: 0511 47566-0 | 130880 Hannover/Laatzen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 • Telefon: 05102 7361-0

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 05.+06.09.2025. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. \*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung durch die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe am 05.+06.09.2025.

HAZ

NP



**JETZT**  
**49€**  
inkl. Versand  
und MwSt.

# VORSORGE GEREGET. ZUKUNFT GESICHERT.

Mit dem HAZ und NP VorsorgeOrdner

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Kassenleistungen, Pflegegrad & Pflegebegutachtung
- ✓ Inklusive Schritt für Schritt Erklärungen



Alle Infos auf [vorsorge.haz.de](https://vorsorge.haz.de) und telefonische Bestellung  
unter 0511/518 3000 (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)

**DVD-TIPP**  
**ERLEBE DREI ACTIONGELADENE FILMABENTEUER**



Alle drei Abenteuer noch einmal erleben: Eine der beliebtesten Außenseiter-Gangs des Universums kehrt zurück – in einer exklusiven 3-Movie-Collection für das Heimkino! Kein geringerer als Regie-Genie James Gunn („Superman“) übernahm bei allen drei Filmen Regie und schrieb die Drehbücher. Jetzt können Fans die komplette Trilogie noch einmal in bester Qualität genießen – perfekt zum Durchbingen! Erleben Sie Chris Pratt („Jurassic World“) als Peter Quill alias Star-Lord sowie Zoe Saldana („Avatar: Aufbruch nach Pandora“) in ihrer ikonischen Rolle als Gamora sowie Dave Bautista („Dune“) als Drax, Pom Klementief („Mission: Impossible - The Final Reckoning“) als Mantris und Karen Gillan („Gunpowder Milkshake“) als Nebula. Vin Diesel („Fast & Furious“-Reihe) und Bradley Cooper („Nightmare Alley“) verleihen im Original dem Baumwesen Groot und Waschbär Rocket ihre einzigartigen Stimmen. Die drei großen Kinoerfolge mit insgesamt über 6,2 Millionen Zuschauern in Deutschland und einem weltweiten Box Office von 2,5 Milliarden US-Dollar haben in Deutschland mit über 2 Millionen durchverkauften Produkten bis heute im physischen Home Entertainment 30 Millionen Euro eingespielt. GUARDIANS OF THE GALAXY 3-Movie-Collection: Zum immer wieder anschauen und genießen! Wir verlosen 3 mal 2 DVD-Boxen (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

# Die Nordstadt feiert!

Der **magaScene** VERANSTALTUNGSTIPP: Zwei Tage Live-Musik und jede Menge Spaß

Die Nordstadt feiert auch dieses Jahr wieder. Am Freitag, 5. September, und am Sonnabend, 6. September, präsentieren Euch die Subkultur, Onkel Ollis Kiosk, Nordstadt braut! und die Jugendkirche Nordstadt an beiden Tagen jeweils vier Live-Bands aus der Region. Der Eintritt für die Veranstaltung auf dem Vorplatz der Lutherkirche ist wie immer frei.

Freitag startet das Fest um 15 Uhr. Das Musikprogramm beginnt um 15.30 Uhr mit Sick Lick. Die Hardrocker werden das Publikum gleich ordentlich auf Betriebstemperatur bringen. Ab 17 Uhr gehört die Bühne dann The Nifties, die bereits seit 1998 diverse Bühnen mit ihrem Punk-injected Rock'n'Roll bespielt haben. Tickbreeder bringen Euch ab 18.30 Uhr echte Evergreens des Punkrock von den Sex Pistols, Ramones, Dead Kennedys, The Clash und auch eigene Songs mit. Die letzte Band des Tages sind dann ab 20 Uhr Iron Priest. Wie der Name schon vermuten lässt, haut Euch die 5-köpfige Band aus Rotenburg an der Wümme feinste Metal-Coversongs von Iron Maiden, Judas Priest und anderen um die Ohren.

Am Sonnabend startet Nordstadt feiert! bereits ab 13 Uhr. Live-Musik gibt es ab 15 Uhr mit



Iron Priest spielt am 5. September. Foto: ironpriest



Schrei! spielt am 6. September. Foto: Schrei!

den GoDotS. Die Alternative-Rocker haben sich bereits einen

guten Ruf als Liveband erspielt. Ab 16.30 Uhr ist es Zeit für Rockabilly mit Geronski Beat. Das Trio spielt Klassiker des Rockabilly und Cover anderer Hits im Rockabilly-Style. Um 18.30 Uhr ist es dann Zeit für harten Rock mit deutschen Texten von Schrei!. Die Band nennt es Adult Rock'n Roll, geboren im Zeitalter des Punks oder Deutschrock mit dicken Wurzeln im Metal. Zum Ausklang von Nordstadt feiert! werden Motorblock ab 20.30 Uhr rifflastig, schweißtreibend, energetisch und breitbeinig noch einige Gitarrensalven ins Publikum feuern. Ihr eigener Mix aus Stoner, Rock und Metal wird sich positiv in Eure Gehörgänge fräsen.

Außerdem gibt es natürlich



GoDotS tritt am 6. September auf. Foto: Mira Obermeit



Stechmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

ein gut gezapftes Bier von Nordstadt braut!, lecker Essen vom foodtruck.klub, kalte Drinks bei Onkel Olli, und auch Hannover 96 ist mit einem Glücksrad vor Ort. Mit dem Steineland könnt Ihr in die kreative Welt der Lego-Steine eintauchen. Klingt nach einem tollen Event? Ist es! Also nix wie hin da.

## Tangonacht am Ballhofplatz

**HANNOVER.** Open-Air-Tanzparkett in der Altstadt: Am Sonnabend, 6. September, lädt die Tangonacht auf dem Ballhofplatz zum Tanzen und Zuschauen ein. Mehrere Live-Sets des Ensembles Cuarteto Nochero und Sängerin Catalina Sophie sorgen für passende Rhythmen. Dazu kommen Tanzvorführungen (19 Uhr, 20 Uhr und 21 Uhr), die zeigen, wie kunstvoll und leidenschaftlich Tango sein kann. Für alle, die den Zauber selbst ausprobieren wollen, gibt es Schnupperstunden. Der Eintritt ist frei. **RED**

**HANNOVER.** Der Waterloo-platz verwandelt sich vom 5. September bis 12. Oktober in einen Ort glitzernder Zirkus-Magie. Das Circus-Theater Roncalli ist dann wieder in Hannover zu Gast und präsentiert sein neues Programm „ARTistART“.

Bernhard Paul hat mit dieser brandneuen Show eine mehr als würdige Fortsetzung für das umjubelte Vorgängerprogramm „All for ART for All“ geschaffen. Die Verbindung von Kunst und Zirkus mit all seinen faszinierenden Facetten lag nahe. Bernhard Paul ist nicht nur Zirkusdirektor, sondern auch Grafiker, ehemaliger Kunststudent und bereits sein Leben lang von Kunst fasziniert. „ARTistART“ bringt die Kunst großer

Künstler zurück in die Manege. Inspiriert von Keith Haring, Frida Kahlo, Picasso oder Henri de Toulouse-Lautrec verschmelzen deren weltbekannte Motive mit den artistischen Darbietungen zu einem einzigartigen Gesamtkunstwerk. Das Publikum kann sich auf mitreißende Artistik, charmante Clownerie, die

magische Roncalli-Atmosphäre sowie viele weitere emotionale Höhepunkte freuen. Poetisch inszeniert im nostalgischen Zirkuszelt und nach wie vor tiefrei, bietet Roncalli ein Erlebnis für alle Sinne und die ganze Familie. Neben bekannten Akteuren in der Arena, wie Weißclown Gensi, der in diesem Jahr

sein 20-jähriges Jubiläum bei Roncalli feiert, gibt es viele neue internationale Topkünstler und Weltklasse-Artisten zu entdecken. Zum Beispiel das Trio Barbara am Russischen Barren, das Duo Turkeev an den Strapatzen, Alisa Shehter am Luffring oder die Kiriku Brothers mit ihren Ikarischen Spielen. Mit dabei ist auch das Roncalli Ballett und das achtköpfige Roncalli Royal Orchestra, denn zu einem erstklassigen Programm in der Manege gehört beim Circus-Theater Roncalli auch erstklassige Live-Musik. Gespielt wird mittwochs bis sonntags. Tickets gibt es unter anderem im Ticketshop der HAZ auf [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de).



Einzigtartige Luftakrobatik mit dem Duo Turkeev. Foto: Friedhelm Kunze



Vorhang auf für das Circus-Theater Roncalli. Foto: Krusebild

# Das Circus-Theater Roncalli kommt wieder in die Stadt

Der Waterloo-platz verwandelt sich vom 5. September bis 12. Oktober in einen Ort glitzernder Zirkus-Magie



**DIRTY DANCING IN CONCERT**  
 Samstag, 25.04.2026 | Swiss Life Hall

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- Stevens & Schreiber**  
 24. September 2025: Theater am Aegi
- Hannover-Burgdorf - HC Erlangen**  
 26. September 2025: ZAG-Arena
- Hannover Indians - Rostock Piranhas**  
 26. September 2025: Eissporthalle
- Matthias Brodowy**  
 27. September 2025: Theater am Aegi

- Diana Krall - Tour 2025**  
 27. September 2025: Kuppelsaal
- Die Tribüne: Die zwölf Geschworenen**  
 Diverse Termine: die hinterbühne
- Jewish Chamber Orchestra**  
 28. September 2025: Ballhof Eins
- Martin Suter: Wut und Liebe**  
 29. September 2025: Theater am Aegi

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
 Hannover, Lange Laube 10  
 Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2  
 Burgdorf, Marktstraße 16



## HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Auf eine Provokation reagieren Sie am besten mit einem Lächeln, oder noch besser: gar nicht. Streitigkeiten sollten Sie auf jeden Fall vermeiden.

**STIER 21.4.–20.5.**  
Erstaunlich, was Sie jetzt an Energien freisetzen! Während andere sich noch mit gesundheitlichen Problemen herumschlagen, fühlen Sie sich topfit.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
Ihr Organisationstalent wird sich wieder einmal großartig bewähren. Sie sprühen nur so vor Tatendrang und übertreffen sich damit geradezu selbst.

**KREBS 22.6.–22.7.**  
In einem Gespräch haben Sie die stichhaltigeren Argumente. Arbeiten Sie jetzt besonders gründlich und lassen Sie sich nicht auf halbe Sachen ein.

**LÖWE 23.7.–23.8.**  
Gestalten Sie Ihren Tätigkeitsbereich wieder etwas attraktiver. Sie haben doch viele gute Ideen, die sich mit Einsatz in die Tat umsetzen ließen.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Warum glauben Sie, dass Sie keine Anziehungskraft besäßen? Sie haben einen besonderen Charme. Eine Einladung sollte ausgesprochen werden.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Es muss leider etwas sparsamer gewirtschaftet werden. Bewegen Sie sich im Rahmen Ihres États und stellen Sie die größten Wünsche vorerst zurück.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
Drosseln Sie das Tempo, wenn Sie das Gefühl haben, sich permanent zu verzetteln. Auf diese Weise lassen sich Fehler vermeiden und Nerven schonen.

**SCHÜTZE 23.11.–21.12.**  
Unerwartete Zuneigung wird Ihnen zuteil. Fassen Sie Ihr Glück mit beiden Händen und halten Sie es ganz fest, bevor es Ihnen ein anderer wegnimmt.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Sie haben ein gutes Gespür für finanzielle Entwicklungen und werden intuitiv das Richtige tun. Das gibt Ihnen Sicherheit für zukünftige Vorhaben.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
Wenn jemand immer wieder auf sein Recht pocht, sollten Sie ihm beweisen, dass es auch anders geht. Begegnen Sie ihm aber dabei mit einem Lächeln.

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Wenn Sie weiterhin so gut bei der Sache sind, brauchen Sie sich um Ihre berufliche Zukunft keine Sorgen zu machen. Es läuft alles ganz nach Plan.

## APOTHEKEN

**SAMSTAG 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:**

- Alpha-Apotheke, Tel. 435588, Mühlenbergzentrum 3d
- City Apotheke OHG, Tel. 307766, Karmarschstr. 33-35
- Leine-Apotheke Kronsrode, Tel. 22017984, Kattenbrookstr. 163

**SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:**

- Apotheke am Klingerplatz, Tel. 5479851, Guerickestr. 2
- Kreuz-Apotheke, Tel. 864508, Hildesheimer Str. 360
- Löwen Apotheke, Tel. 2704670, Bahnhofstr. 2
- Merkur-Apotheke Ledeburg, Tel. 793605, Am Fuhrenkampe 104

## GEWINNRÄTSEL

|                        |                           |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              |                       |                           |
|------------------------|---------------------------|-------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Reduzierung von Waffen | sich beugen               | Spielkarte  | norwegische Hauptstadt | Fluss durch Gerona (Span.) | Flugzeugvorderteil            | breiige, erdige Flüssigkeit | radioaktives Metall       | Platz, Stelle                | Babybettchen          | nicht ausgeschaltet       |
| 6                      |                           |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              |                       |                           |
| Haken-schlinge         | Beweisstück               |             | 7                      |                            | herzlich begrüßen             |                             |                           | 2                            |                       |                           |
|                        |                           |             | französisch: Gold      |                            | übel-launig (ugs.)            |                             |                           |                              |                       | japanisches Theater-spiel |
|                        |                           | 4           |                        |                            |                               |                             |                           |                              |                       |                           |
| Gegner Luthers †1543   | männlicher franz. Artikel |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              | 1                     |                           |
| spanischer Artikel     |                           |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              | Erbs-träger           | Werk-zeug                 |
|                        |                           |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              | indi-scher Sing-vogel | eine Lage-bezeich-nung    |
| englisch: eins         | fossiler Brenn-stoff      | Empfeh-lung | franz. Departement     | Stadt bei Dublin           | gene-tischer 'Finger-abdruck' | kurz für: bevor             | Welt-organi-sation (Abk.) | Frauen-unter-kleidung (Abk.) | Heiß-ge-trränk        | Zeichen der Energie-dosis |
| Firma ins Leben rufen  |                           |             |                        |                            |                               |                             | englischer Jagd-hund      |                              |                       | japa-nische Wäh-rung      |
| Wappentier             |                           | 3           | Boden-erhebung         |                            |                               |                             |                           |                              |                       |                           |
| unteres Rumpfen-de     |                           |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              |                       |                           |
|                        |                           |             |                        |                            |                               |                             |                           |                              |                       |                           |

**Länger im Blick bleiben:**  
Hier Ihre Anzeige buchen auf [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Erlebe drei actiongeladene Filmabenteuer – „Guardians of the Galaxy 3“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 2 mal 1 DVD-Box als Gewinn.**  
**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 4. September 2025, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



## LEBENSILFBE

- |                                   |                     |                                      |                    |
|-----------------------------------|---------------------|--------------------------------------|--------------------|
| Drogenberatungsstelle             | 70 14 60            | Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)   | 66 65 67           |
| Drogenberatung Neues Land         | 33 61 17 30         | Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13   | 3 00 58 72         |
| Alkohol- u. Medikamentenabhängige | 70 03 10 90         | Frauenhaus Hannover                  | 66 44 77           |
| Anonyme Alkoholiker               | 9 80 55 14          | Frauen- und Kinderschutzhaus         | 69 86 46           |
| Hannöversche Aids-Hilfe           | (07 00) 44 53 35 11 | Sorgentelefon Kinder und Jugendliche | (08 00) 1 11 03 33 |
| Telefonseelsorge                  | (08 00) 1 11 01 11  | Hörgeschädigtenberatung              | 8 38 65 32         |
| Epilepsie-Beratung                | 8 56 50 25          | Sehgeschädigtenberatung              | 5 10 42 18         |

# Kunsthhaus Laubinger

Inhaber: Tom Laubinger

Wallstraße 10 • 31303 Burgdorf • Mobil 0152-17597217

**ACHTUNG! Wir sind nur in den Aktionstagen von Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr & Sa. 10.00 - 14.00 Uhr für Sie da!**

**SONDER-AKTION !!! Ab dem 01.09.25 nur 6 Tage gültig Wir zahlen sofort den ermittelten Wert in BARGELD aus!**

|            |            |            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Ankaufstag | Ankaufstag | Ankaufstag | Ankaufstag | Ankaufstag | Ankaufstag |
| Montag     | Dienstag   | Mittwoch   | Donnerstag | Freitag    | Samstag    |
| 1. Sept.   | 2. Sept.   | 3. Sept.   | 4. Sept.   | 5. Sept.   | 6. Sept.   |
| 10-18 Uhr  | 10-18 Uhr  | 10-18 Uhr  | 10-18 Uhr  | 10-18 Uhr  | 10-14 Uhr  |

**ANKAUF VON:**

- Ringe & Ketten
- Goldschmuck
- Altgold
- Bruchgold
- Weissgold
- Zahngold (auch mit Zahn)
- Silber
- Silberbesteck
- Nähmaschinen
- Silberschmuck
- Alte + Designertaschen
- Bernstein
- Münzen
- Platin
- Zinn
- Uhren
- Diamanten
- Modeschmuck
- Alte Gemälde
- Lederjacken/Mäntel

**ANKAUF VON:**

- Lederjacken, Ledermäntel und Lederhosen aus Glat- und Wildleder, auch Lammfellmäntel zum Höchstpreis bis zu 2.000 €
- Schmuck - Altgold - Bruchgold
- Wir zahlen für Pelze bis zu 10.000 €

**Wir zahlen zur Zeit bis zu 110,00 € PRO GRAMM\*\***

**Ihre Vorteile:**

- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ kostenlose Wertschätzung
- ✓ transparente Abwicklung
- ✓ Bargeld sofort

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!

**Wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos, auch vor Ort!**

STELLENMARKT

**BundesImmobilien**

Die Bundesanstalt für Immobilienaufgaben – Anstalt des öffentlichen Rechts – Direktion Magdeburg sucht im Geschäftsbereich Facility Management für die Betreuung der im Eigentum der Bundesanstalt stehenden Liegenschaften am **Arbeitsort Hannover** zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine Person für die:

**Projektleitung Baumanagement (w/m/d)**  
(bis EG 13 TVöD Bund / A 13 BBesG – Tarifgebiet West, Kennung MDFM0207)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich online bis zum **16. September 2025** auf [www.interamt.de](http://www.interamt.de) unter der Stellen-ID 1347912.

[www.bundesimmobilien.de](http://www.bundesimmobilien.de)

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjantik.de](http://www.bzvjantik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Kraftfahrer/in CE für Koffersattelzug, nat./int. gesucht** ☎ 0178/2183121

**MALER** (m/w/d)  
für Innenarbeiten zur Feinstellung gesucht. Tariflohn und Prämien  
**Peter Malereibetrieb - Garbsen**  
Tel. 0172 - 5121909 • [www.peter-maler.de](http://www.peter-maler.de)

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp  
bewerben und den QR-Code scannen:




**Freie Gebiete:**

- Nordstadt
- Stöcken
- Badenstedt
- Linden-Nord
- Ahlem
- Kirchrode
- Groß-Buchholz

**hallo wochenende**

**Die aktuelle Wochenendzeitung**

**hallo wochenende**

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Langenhagen
- Kaltenweide
- Groß Buchholz
- Kleefeld
- Ricklingen

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)



STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

**Gel. Gärtner sucht Arbeit**, Gartenpfll., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc. ☎ (0177) 7067568

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit in privathaushalt ☎ 0177/1477987

STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL

Für **längerfristige, qualifizierte** PC/Schulung und für etwas Mithilfe im Haushalt suche ich eine zuverlässige, freundliche Frau. Faire Bezahlung. ☎ 0511/3521476

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

**Ich helfe Ihnen** im Haushalt und beim Einkaufen. ☎ 0157/34627457

STELLENANGEBOTE MINIJOBS

Für ein Objekt in Hannover (Lister Damm.) suchen wir zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d). AZ: Mo-Fr ab 5 - 9 Uhr tägl. 4 Std. oder Mo-Fr ab 16 - 20 Uhr tägl. 4Std. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Hr. Fazdel ☎ 01523 / 8457051

**Mobiler Hausmeister Minijob** 520€ mtl. in Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig, Pook ☎ 0511-555033

STELLENGESUCHE MINIJOBS

**Putzfrau m. Erf.** su. Stelle im Privathaushalt. ☎ 0173/3282347

**Gärtner su. Arbeit** ☎ (05137) 9860 390

**Achtung Stellensuchende**

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.

Für verlorene eingegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

**Ihre Anzeigenabteilung**

**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG**  
August - Madsack - Straße 1  
30559 Hannover  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)  
E-Mail: [info@wochenblaetter.de](mailto:info@wochenblaetter.de)

**Redaktionsleitung:**  
Christian Kaufer  
E-Mail: [redaktion@wochenblaetter.de](mailto:redaktion@wochenblaetter.de)  
hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließtextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 84 ab 01.01.2024

**ADA**  
Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftskleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

EIGENTUMSWOHNUNGEN VERKAUF

**Zu verk:** 3 Zi.-Wgh. mit s/v Blk., 80m², Bj 1982, EE-Kl. B, Nähe MHH, gute Infrastruktur (Schule, Kita, S-Bahn, Supermärkte, Ärzte u. Apotheke), teilsaniert, Fernwärme, Stellpl., Keller, Fahrrad- u. Hobbyraum, Gartenbenutz., Haustiere erlaubt, VB.0176/43062289

BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE

**SUCHE BAUMÖGLICHKEIT** ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2.Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 0176 15 41 63 72

WOHNUNGSMARKT GESUCHE

**Suche 2 Zi.-Wgh.,** 50m² gerne mit Balkon, bis 500,-€ KM (mit Wgh.-B-Schein), Hannover Südstadt, Nordstadt, Vahrenwald, Oststadt. 0160/90344265

**Wohnungssuche H-Nordstadt: Paar** (W22/M27) sucht eine 3-Zimmer Wohnung mit Balkon in 30167 und Umgebung. Beide unbefristetes Arbeitsverhältnis und kommen aus Hannover. Wohnen bereits seit ca. zwei Jahren zusammen und keine Haustiere. Freuen uns über jede Rückmeldung. Liebe Grüße ☎ 01573 3228080

**Rollstuhlfahrerin mit B-Schein** sucht eine barrierefreie Parterre EG-Wgh., Alt- o. Neubau, keine Tiere, keine Schulden, ca. 60m², bis 1.000€ WM. Gute Einkaufsmöglichkeiten. Ein Anruf von Ihnen würde mich freuen. 0511/71308437

**Angestellte öffentlicher Dienst** sucht ruhige/gepflegte 2-3 Zimmer-Wohnung m. Blk./Terr. in Pattensen/Umbg., NR, keine Haustiere ☎ 0176/47711022

**Suche 3 Zi.-Wgh.** bis 80m², für 2 Pers. (Rentner) schnellstmögl., Parterre, gepflegt ☎ 0160/96516085

HÄUSER GESUCHE

**SUCHE HAUS** auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 0176 86 09 98 68

HANDWERKER / BAUBEDARF

**Dachdeckerei: Reparatur bis** zum Neubau, Flachdacharbeiten. Kostenlose Beratung vor Ort ☎ 0173/ 3427547

**Dachreparatur, Fassadensanierung, Gartenarbeit** ☎ (0157) 33 37 07 99

DACHDECKER

**Kleinflick und Rinne** 0511/44497279

**Dachdeckerarbeiten aller Art**, Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma M. Schneider (0178) 7887220

ENTRÜMPELUNG

**aktasderpacktdas.de** ☎ 0511/5347369 **Haushaltsauflösung** mit Wertanrechnung

**www.allesweg24.de**  
**Der Fachbetrieb** für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

**www.ihr-helferchen.de**  
**Die faire** Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

**Entrümp. & Kleintrans.** (0163)9134970

GÄRTNER

**Gartenpflege zum FP** 0163/7709224

**Gartenpflege aller Art**, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

**Gartenarbeiten und Entsorgung** aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770

**Gartenpflege** ☎ 0173/565689

**Gartenpflege inkl Ents.** 017641467766

**Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen** uvm. ☎ 0157/52461902

**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP.** -10% Rabatt ☎ 0176 23608987

**Gartenarb. Inkl. Ents.** 0511/96774765

**Gartenarb. Inkl. Ents.** 051027370745

HEIZUNG

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep. - u. Wartung** ☎ (0511) 5435160 Klimatherm

MALER, TAPEZIERER

Für **Senioren bequemes** Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmaler.de](http://www.seniorenmaler.de) (0511)-314441

**Tapetieren/streichen, Termine frei!** Fa.Hasani 05112281020, 01775874281

POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG

Fa. Schmeißer ☎ (0511) 60 44 499

SANITÄRINSTALLATEURE

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär-/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (0511) 6479083

UMZÜGE

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

ANKAUF ALLGEMEIN

**Achtung großer Ankauf!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel. **zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11**

**Pens. Uhrmacher** kauf alte/neue Armband- u. Taschenuhren 0151/29706814

**Kaufe Omas Geschirr,** Möbel Gläser 0511/4581945 oder 0162/8624379

**!Suche Uhren aller Art** 01605319258!

**Kaufe altes Silberbesteck,** auch versilbert ☎ (0177) 8884144

**Sammler kauft alte** Fotoapparate, Objektiv, Ferngläser ☎ 0151-29706817

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung** sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salut, Karabiner, Bajonette usw. ☎ (01 76) 96 45 42 33

**England-/Indien-/China-/Kolonien-Briefmarken** sowie Briefmarkensammlungen werden von privatem Sammler fachgerecht bewertet und gegen Barzahlung übernommen. 0171/8161220

**Stop! Nichts wegwerfen,** zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

TIERMARKT VERKAUF

**Border Collie Welp.,** m. Pap., 1.500€, ☎ 0173/2955222 [gestuet-barbarella.de](mailto:gestuet-barbarella.de)

VERSCHIEDENES

**Luftgewehr-Ankauf**  
Kaufe Luftgewehr und Luftpistolen- auch defekt sowie Wiederladezubehör. ☎ 0151 70130953

**Ankauf Modelleisenbahn** alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

**Fassadenanstriche** m. Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 € Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote **Fa. Kreh** ☎ (05131) 56237

**Swarovski Kristallfiguren** gesucht auch Sammlungen ☎ 01749092434

**Maschseefest 16.08. Disponentin** aus Herrenhausen gesucht. Wir haben uns zufällig am Nordufer an der Kai-Mauer getroffen, wo Du auf Deine Freunde aus Hooksiel gewartet hast. Unser kurzes Gespräch hat mich echt gefreut, schöne Frau. Würde gern mehr von Dir erfahren. Musste leider dann los um meine Bekannte zu suchen. Ihr wolltet anschließend auch zu den Jet-LegsÜbrigens: Der rote VW Käfer ist bald fertig für eine Spritztour. Melde Dich bitte unter [bluesky2020@gmx.de](mailto:bluesky2020@gmx.de). Carsten aus Celle

**Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör.** Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

**Trödel und Krempel** zu äußerst günstigen Preisen. Unverbindlich vorbeikommen und anschauen ☎ 0511/512756

**Sie haben die Wahl**

– Es gibt kleinformative Wochenblätter, aber auch großformatige Wochenblätter

– Es gibt billige Wochenblätter, aber auch preiswerte Wochenblätter

Wir haben Format, ein vernünftiges Preis-Leistungsverhältnis und eine kontrollierte Auflage

**Was wollen Sie mehr?**

**hallo wochenende**

FAMILIENANZEIGEN

Eisleben, im August 2025

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unseren Lieben Onkel, Freund & Kollegen.

**Holger Wendt**  
\* 18.12.1963 † 21.08.2025

Nach langer, ertragener, schwerer Krankheit durftest du nun endlich friedlich einschlafen. Du wirst uns fehlen und immer in unseren Herzen bei uns sein.

In liebevoller Erinnerung

Dein Vater Karl-Heinz Günter & Ursel  
Ronny & Janina mit Kindern Ute & Dieter mit Kindern  
Deine lieben Soraya, Julian, James & Elvis  
Dein Dirk mit Andreas  
Deine Freunde & Kollegen

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 03. September 2025 um 11.00 Uhr in Osterhausen statt.

Wir trauern um unseren geliebten Vater und Großvater

**BERND OTTO ROBERT WEGNER**  
geboren am 15.12.1941  
gestorben am 17.08.2025

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.  
Deine Töchter  
Ariane mit Tobias und Filippa  
Corinna mit Christoph, Tilda und Enna

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 12.09.2025 um 12:00 Uhr im Waldbestattungshain Leineau, Lönsweg 19 in Schloß-Ricklingen statt.  
Nach der Trauerfeier wird die engste Familie die Urne zur Beisetzung zu seinem Baum begleiten. Wir bitten darum, von Blumengestecken und Kränzen abzusehen.

**FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG**

**Ostsee, Zingst, FeWo,** für 3 Pers., 65m², ☎ 0152/24382200

**PEUGEOT**

**Peugeot Expert 2010,** Diesel, 59550 km, HU 06/2027, Inspektion neu, weiß, Stoff, 66 kW, VB 5.7 T EUR ☎ 0511512756

**BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN**

**Oxytocinsüchtig!**  
Er 69/180cm/78kg sucht Sie zur langfristigen Befriedigung unserer Sucht. WhatsApp: 01522 2304 340

**Neuseeland, Mitreisende gesucht**  
Gruppenreise mit 4-Sternehotels, max. 20 Pers., Nord u. Südsinsel, Termin: 8.3. bis 26.3.26, nähere Info 0175 902 49 17

**Ich suche Dich!** Du solltest attr., mittel-schlank u. zw. 50 - 75 J. sein, kl. Behinderung kein Problem. Ich bin gut anzuschauen u. taugl. für alles, 76 J. alt u. möchte noch einmal neu anfangen- vielleicht mit Dir! Alles Weitere unter Whats App (0174) 1507148 (Trau Dich)

Mein Personal Trainer ist hier. **Mein Job gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

**Er sucht Sie** für ein gemeinsames erotisches Miteinander, Anrufe nur Samstag 09:00 - 15:30 Uhr, Mittwoch 13:00 - 16 Uhr, Donnerstag 15:00 Uhr - 21:30 Uhr ☎ 015257870539 Keine finanziellen Interessen

**Ich Irmgard 71 J.,** bin eine attraktive, sehr liebe, bezaubernde Witwe, zärtlich, anschlussfähig und treu. Ich habe lange im sozialen Dienst gearbeitet. Da ich leider kinderlos geblieben bin, habe ich nicht so viel Anschluss. Gerne würde ich dich mal zu mir einladen, damit wir uns näher kennenlernen können pv Tel. 0160 – 7047289

**SOS HUMANITY**  
**Deine Spende rettet Leben!**  
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seenotrettung! [sos-humanity.org/spenden](http://sos-humanity.org/spenden)

**115 Jahre**  
Jagdsportgesellschaft Hannover-Kleefeld v. 1910

**Jubiläums-Schützenfest**  
5. bis 7. September 2025  
Festplatz Kleestraße - Eilenriede

**Freitag, 5. September**  
Große Eröffnungs-Gala mit

**DJ ÖTZI** **Stargast** **After-Show Party mit: „Kanzler DJ“ Michael Gürth**

**Samstag, 6. September**  
15-18 Uhr: Schießen um den/die Kleefelder Bürgerkönig\*in  
17:00 Uhr: Großes Festessen mit Gästen  
19:30 Uhr: Zeltparty „Kleefelder Wiesn“ - Eintritt frei

Erste Oktoberwiesn des Jahres in Hannover mit der Partyband:

– Lederhosen/Dirndl-Wettbewerb - Stimmung garantiert

**Sonntag, 7. September** (Details siehe Programm)  
Schützenfest-Gottesdienst | Jazz-Frühshoppen  
Empfang der Gastvereine | Jubiläums-Schützenausmarsch  
Zeltparty mit DJ Rainer de Vries | 5ünftige Kehrausvesper  
danach: Ausklang des Kleefelder Jubiläums-Schützenfestes 2025  
**Nach dem Fest ist vor dem Fest... wir sehen uns 2030 wieder!**

# „Treiben lassen und genießen“

Der Große Garten feiert seinen **350. GEBURTSTAG**. Tausende Menschen lustwandeln zwischen barocken Reitern, Gondelfahrten und bunten Walking-Acts.

**HANNOVER.** Nach und nach füllt sich der Große Garten in Herrenhausen mit Menschen – die dann direkt mit einem kleinen Regenschauer begrüßt werden. Ausgestattet mit Regenjacken und Schirmen machen sie sich an diesem Samstag auf den Weg zu den ersten Stationen, die im Großen Garten aufgebaut sind. Attraktionen sind über den gesamten Garten verteilt. Das Fest ist der Höhepunkt eines umfangreichen Programms zum 350. Gartengeburtstag, das erst im Oktober endet.

Für Sigrid Kolan und Rainer Steinwedel, beide 66, sind die barocken Reiter auf Höhe der großen Fontäne ihr Highlight des Tages. Extra aus Hildesheim angereist, freuen sie sich auf die Performance – um danach das Feuerwehrorchester Hannover zu hören.

Das Sommerfest ist an diesem Samstag beliebt bei Familien. Die fünfjährige Franziska Oheim fiebert dem Ponyreiten entgegen. Das Schöne bei Jubiläumsfest, fasst Mutter Annabel Oheim, 46, dann gut zusammen:

„Treiben lassen und genießen.“

Auch die Gondelfahrten auf der Graft kommen gut an: Sämtliche Plätze waren bereits im Vorfeld ausgebucht – einige Menschen haben aber Glück und ergattern noch einen Platz, wenn jemand anderes seinen Termin ver-



Barocke Reitershow: Das Sommerfest im Großen Garten begeistert die Besucher.



streichen lässt. Dann entscheidet Gondoliere Carlo, wer mit an Bord darf. Wer kein Glück hat, bekommt trotzdem Venedig-Flair zu sehen: Spezielle Gondeln rollen an Land und ziehen singend als musikalischer Walking-Act durch den Garten.

#### PICKNICK UND WEITERE VERANSTALTUNGEN

Zwischen all den bunten Attraktionen des Sommerfestes gibt es

immer wieder Orte, an denen Besucher kurz durchatmen und das Geschehen aus einer ruhigeren Perspektive genießen. Die Picknickwiesen am äußeren Rand des Gartens laden dazu ein. Genau so macht es Familie Kollmeier: Während des Geburtstags

des Großen Gartens feiern sie ihre eigene kleine Geburtstagsparty mitsamt Picknick. Bis zum 4. Oktober sind weitere Veranstaltungen geplant. Außer zwei Terminen des internationalen Feuerwerkswettkampfs gibt es unter anderem

Vorträge zum Thema Biodiversität. Den Abschluss bildet am 4. Oktober ein Harfenkonzert mit Evelyn Huber und der Niedersächsischen Harfenakademie. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite der Herrenhäuser Gärten.

**Gesangsgondel: Christiane und Klaus Seyfert lassen sich von Gondoliere Alessandro durch die Gärten fahren.**  
Fotos: Jonas Dengler

Gesundheit

ANZEIGE

**NEU**

# Die Zukunft des (Ein-)Schlafens

Neuer Megatrend? Schlafexperte bringt Magnesium PLUS nach Deutschland

**Magnesium ist der Trend aus den USA! Was viele hierzulande nicht wissen: Probleme im Schlaf können mit Magnesiummangel in Verbindung stehen. Logisch, dass nun auch zahllose Präparate auf den deutschen Markt schwimmen. Aber Vorsicht: Der Teufel steckt im Detail. Welches Präparat mit Magnesium dank einer speziellen Formel beim Einschlafen unterstützen kann, erfahren Sie hier.**

Magnesium ist an über 300 verschiedenen Vorgängen im menschlichen Körper beteiligt. Vielen ist bereits bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.<sup>1</sup> Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei<sup>1</sup>, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.<sup>1</sup> Wenn der Körper unter Stress viele Stresshormone wie Cortisol ausschüttet, führt dies zu schlechterem Schlaf.



#### Magnesium ist nicht gleich Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist zur falschen Formel. Denn der Körper kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein ist z. B. Magnesiumbisglycinat.

Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders hochwertig.

#### Die Formel macht den Unterschied

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichti-

ge Grundlage. Aber das reicht nicht aus! Auf dem deutschen Markt gibt es jetzt ein spezielles, neues Power-Präparat – entwickelt von Baldriparan, dem

Nr. 1\* Schlafexperten für pflanzliche Schlafhilfen in deutschen Apotheken. Mit Baldriparan Magnesium PLUS hat der Schlafexperte den Megatrend aus den USA nach Deutschland geholt. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. **Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.**<sup>2</sup> So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.

Für Ihre Apotheke:  
**Baldriparan Magnesium PLUS**  
(PZN 19927389)  
[www.baldriparan.de](http://www.baldriparan.de)



**Baldriparan®**  
**Magnesium +**



Baldriparan® Magnesium PLUS ist ein Nahrungsergänzungsmittel. • <sup>1</sup>Magnesium unterstützt die normale Muskelfunktion und trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und der Psyche bei. • <sup>2</sup>Melatonin trägt dazu bei, die Einschlafzeit zu verkürzen. • \*OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025 2513101\_002025